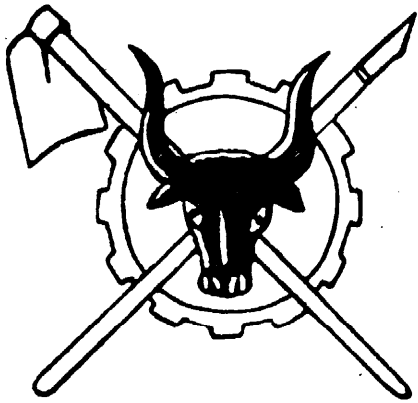


NYALA



火焰報

社陣機關報 (Ho Yen Pao)

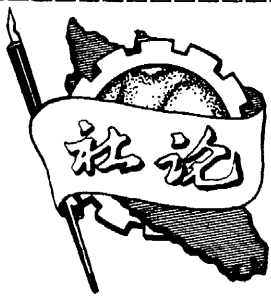
第一版

一九六一年八月份

(第 13 期)

每份二角

UTAMAKAN BAHASA KEBANGSAAN. 同志們，支持國語月，加緊學習國語！



不要对右派份子存幻想

五月廿七日東姑所提出的五邦聯合計劃到底是有利於民主獨立之事業，還是不利於民主獨立之事業，這已成為熱烈爭論的問題。

有一個衡量利與不利的標準，這就是看看英國當局和右派分子的態度和表現。東姑一提出此計劃後，英國的四位東南亞高級官員即在星加坡召開研究此合併計劃之會議，英國的當權人士及輿論界在叫好，星洲的右派分子也在大聲叫妙。這種情景，不能不令一切真誠致力於民主獨立鬥爭的愛國分子深為疑慮。到底為什麼一路來反對星馬合併和敵視星洲人民的東姑及殖民主義者會鼓吹起合併來呢？

馬來亞人民黨主席布斯達曼同志在七月十三日發表聲明指出：「就本質而言，有兩種馬來西亞聯邦，第一種是遵循英國的願望所組成的馬來西亞聯邦，第二種是符合五邦人民願望的馬來西亞聯邦，馬來亞人民黨堅決地反對第一種馬來西亞聯邦，因為它採取了維護英國利益，尤其是經濟方面之利益，而且不會使五邦人民獲得利益。」

星洲的許多工會領袖及左翼進步分子都認為東姑的馬來西亞計劃是由英國策劃的。砂朥越，汶萊及北婆羅洲的左翼政黨都一致認為東姑的計劃是不能為當地人民接受的，他們認為頂重要的還是在於當地人民爭取獨立的鬥爭。

事實是很明顯的，左派進步人士是居於愛國和維護民主獨立事業的立場提出他們的質問和論點。總歸一句，左派人士是絕對不會反對星馬統一及五邦聯合。但是，左派人士是有原則有立場的。這個原則就是有利於民主獨立事業的原則。我們聯合邦的左翼政黨及愛國分子是絕不會無原則地去支持右派分子所提出的計劃。

七月十一日東姑在扶輪社宴會發表談話，指摘一切對五邦聯合計劃提出質疑的人士都是共產黨。顯然的，東姑先生又在吹起法螺，玩弄起一套陳腐不堪的殖民主義者玩弄過的把戲。假使這個計劃是殖民主義者的陰謀，難道只有共產黨才會反對嗎？難道一切愛國分子不該反對嗎？做為民族主義者，我們的結論只有一個：殖民主義者的陰謀只有賣國賊才恭奉！我們在原則上並不反對「五邦聯合」，然而，我們却堅決要揭穿殖民主義者及右翼分子的陰謀詭計，假使這個計劃只不過是利用聯合邦右翼勢力，企圖去壓制別邦人民的民主獨立鬥爭。因而也就阻礙了本邦人民的民主運動的發展。誠如社陣總秘書林建壽同志所指出的：「如果我們發現該計劃對於本邦人民利益有所不利時，我們勢將加以反對。」

東姑在高談其理想，並且還說通通他的所謂合併計劃，它將恩賜給星洲及北婆三邦獨立。大概這些地方的人民會謝天謝地更謝這位「救命恩人」和「獨立仙師」吧！假使東姑的一併就會併出四個邦的真正獨立來，那倒是個天堂的神話！

我們要告訴總理先生，不必太過熱心去「拯救」其他地方人民的「命」，首先還是來「救救」我們聯合邦人民和民主獨立的「命」吧！難道你以為聯合邦人民生活得好比天堂嗎？難道你認為我們有真正的民主獨立嗎？我國的勞苦大眾是生活在貧困饑寒中，我國人民的民主自由權力給治安法令剝奪殆盡，我國的獨立只不過意味著政權由英殖民地當局轉移到一批替殖民主子効勞的右派集團的手中，英馬聯邦條約就已保證了英國的干預權。東姑阿都拉曼先生既然不能替祖國人民爭取真正的民主和徹底的獨立，反而要壓制聯合邦左翼進步力量的發展，難道還有能力去賜予其

他地方人民真正的民主獨立嗎？

現在，有一些自稱為左翼民主社會主義的人士，向着東姑討好，和東姑講合併，他們似乎以為聯盟右翼集團會去恩賜獨立。我們聯合邦的一切愛國分子都從現實經驗中了解到，這只是優子的幻想！難道貓會同老鼠談戀愛？右派也會和左翼親密結婚嗎？我們要誠懇勸告這些人士，還是多多吸取各地殖民地人民鬥爭的經驗吧！在這個問題上來鬧架子，惟恐左翼不分裂，惟恐對聯合邦右翼集團親熱不夠，這只會上帝國主義者的大當，是萬萬不利於人民的。

一切反殖民主義鬥爭的經驗告訴我們，向右派勢力及殖民主義者乞求，是萬萬爭取不到獨立民主鬥爭的勝利。所謂「五邦合併」的問題並不是當前急務，更不是什麼了不起的問題，把一切力量都集中致力於合併的實現只能上英國人的大當。我們今天的要務是五邦人民本身的鬥爭，廣泛地推展爭取獨立民主的運動。對於我們聯合邦人民，主要的是掀起爭取民主自由和徹底獨立的浪潮，讓勞苦大眾覺悟起來，壯大社會主義隊伍，把右派勢力推倒。只要我們真正致力於這個鬥爭，我們是不愁在將來不會實現一個進步民主的五邦大聯合。

布斯達曼同志提議召開五邦中之社會主義和反殖民主義政黨，團體和個人代表會議是令人鼓舞的。這至少提醒了一切對右派存有幻想的人士，要使合併有利於人民和民主獨立事業，那就只能通過左翼政黨，團體去爭取。只有在五邦左翼進步人士的共同團結奮鬥下，我們才能徹底消滅殖民主義勢力，並實現五邦人民的大聯合。

廿世紀五十年代的今天，是亞洲人民值得自豪的日子，也是殖民主義者在作垂死掙扎的時刻，因為英勇的亞洲人民，已經輕輕地起來向他們的共同敵人——殖民主義——展開要求獨立的鬥爭

鑑於人民力量日漸的膨脹高漲，殖民主義者就不得不去

用盡腦汁，用盡各式各樣的手段（如通過其代理人為工具去摧毀進步力量，給予半獨立半殖民的地位等）來維持其苟延殘喘的生命。

今天不論國內和國外的形勢，是對人民爭取自由，獨立，解放運動是空前有利的。在這種氣氛的鼓舞下，我們目前仍受着英殖民地統治鄰邦，如：星洲，汶萊，砂朥越，北婆等邦的左翼進步力量是日漸的強壯，發長着，這是英殖民主義者所深慮的。怎樣去撲滅和摧殘這股人民的力量，這是他們日夜盤旋着計劃着的。

因此正在這個時候，聯盟的英雄東姑阿都拉曼先生提出來建立「大馬來西亞聯合邦」



正視大馬來西亞計劃的意圖

小克

的建議，是值得我們細心去研究的。我們不敢妄言說東姑的「大馬來西亞計劃」是有受英殖民地統治的影響，但是，我們對英殖民官員們帶這「大計劃」的熱心和積極的關懷的態度，（如：英屬婆羅洲三地區總督聯袂飛星，與英駐東南亞最高專員薛爾克勳爵舉行談商這「大計劃」之後，薛爾克勳爵熱心到馬上飛英述職，向英當局報告談商的結果，而英內閣也熱心到亦將開會討論）這就不能不使我們懷疑和謹慎了。

致於東姑的「大馬來西亞計劃」是好是壞，因東姑也還沒有將此「大計劃」的內容詳細公佈。所以我們也暫時姑且不去下評論。

可是目前有一種怪現象出現，就是這大計劃，還沒有詳細公佈，却已有一部份不負責任的人，頌之為：這「大計劃」能帶給人民「繁榮」與「自由」。在星洲也有一些政黨的領袖認為這「大計劃」是人民的「救命符」。這種不合乎客觀現實的觀點，最後必為人民所唾棄的。

作為一個左翼社會主義的政黨，站在人民的立場來說，我們目前關懷的是人民的政治權利，人權的自由，我們所迫切的任務是怎樣去消滅殖民主義的勢力，爭取一個真正的獨立與完整的自由。

我們不要被這「大計劃」的「繁榮」與「自由」等神話所迷惑蒙蔽，「我們的眼光看得比東姑更遠，我們不

願意讓「邦聯」成為與一種工具來阻延本邦及其他殖民者統治下的各邦獨立，如汶萊，砂朥越，北婆等邦，因此，我們認為，應當先給予殖民桎梏下的各邦充份的獨立，然而才談馬來西亞邦聯的進行事宜。」（見南洋商報七月八日星洲人民黨分析安順補選政治形勢提到「馬來西亞計劃」的見解）。

其實，如果有人認為只有依賴東姑的「大馬來西亞計劃」才能帶來「繁榮與自由」，這簡直是夢幻罷了。因為：「親殖民主義的聯盟右翼勢力，根本上只能帶來經濟的貧困和政治的不民主；……」（見第十一期，火焰報，的社論）

所以我們對東姑所提出的：「大馬來西亞計劃」應抱着細心和謹慎的態度去研究，因為這是關係五區左翼進步力量的前途和人民命運的重大問題。是故前社陣主席布斯丹曼先生提出召開五區社會主義政黨來共同討論和研究的建議，應該是很有意義和值得積極去支持的。

東姑真的渴望新馬統一嗎？

江揚

第二次世界大戰結束，日本法西斯帝無條件投降後，英帝國重新駕着它的鐵騎回返馬來亞，繼續它的殖民統治。但是，當它一踏上馬來亞土地的時候，就使它驚心動魄的是，馬來亞人民已經跟往前截然不同，他們從苦難中覺醒過來了，他們要求民族解放，實現一個民主、獨立的馬來亞。鬼計多端，老奸巨滑的英帝國，為了它的基本利益，為了它能繼續統治馬來亞，絞盡腦汁，經過它的許多殖民專家和地理專家研究後，終於生硬地人為地把新加坡與聯邦割開來，實行「分而治之」的政策，企圖分化新加坡與聯邦的反殖民主義的力量，陰謀地利用馬來亞人打馬來亞人的卑鄙污穢的手段，妄想以此為達到它永遠統治馬來亞的目的。這種違反馬來亞人民的利益的反動政策，從它公佈那天起，就遭到人民的激烈反對。新馬統一的問題，從而成為馬來亞人民的願望，也從而成為政治的口號了。

新馬是自然形成的統一體，它們是唇與齒的關係，誰也不能離開誰，息息相關，血肉相連。

在經濟上新加坡需要依賴聯邦的市場和原料，聯邦貨物的輸出和輸入大部份都需要經過新加坡；政治上新馬人民都渴望實現統一，同時，新加坡的政治局勢的變動能迅速的影響到聯邦，聯邦的政治局勢也同樣的會波及新加坡；在地理上，新加坡與聯邦只隔一條狹小的長堤，長堤這一端的泥土可以由車輪帶到長堤的另一端，簡直就是連在一起；民族問題，新加坡與聯邦都是華巫印三大民族組成，同時，新加坡的華人與聯邦的華人，風俗習慣，宗教文化語言等都是相同的。巫人印人也是如此；新馬人民的感情也是一致的，彼此都以馬來亞為永遠的家鄉，彼此都效忠於馬來亞，絕無二心。新馬統一是一不可避免的，是歷史發展的趨勢，誰也阻不了，誰企圖阻止歷史的發展，誰就會被歷史的巨輪所粉碎，成為時代的罪人。

聯盟政府是反對新馬統一的，其理由歸納有二：

(一) 新加坡華人太多，新馬統一後，將會顛倒民族人數的比例，即華族反比巫族多，同時，華族是「效忠中國」的；

(二) 新加坡左翼份子太多。

聯盟提出這些似是而非的理由，企圖模糊人民的視線，混亂人民的思想，藉口拒絕新馬統一。當然，英國人看了鼓掌稱心大笑，正合乎其口味。除此之外，對任何人民都沒有好處。嚴重違反人民的根本利益的這種作法，在客觀上幫助殖民主義者的觀點，我們是愛國民族主義者，我們是人民利益的代表者，因此，我們激烈的反對這種反人民的作法。

新馬統一後，華人比巫人多，這是事實，試問如果巫族人永遠追不上華族人數，那麼，難道新馬就永遠不能統一嗎？是否要消滅一部份華人，使巫人比華人多時，才實行新馬統一呢？如果統一的基礎是民族人數比例的問題，那麼東德與西德，北韓與南韓，北越與南越，他們都是同一民族，為什麼至今這些國家還不能統一呢？世界上有許多的國家，有些民族人數的比例相差甚遠，有些民族人數卻幾乎相等，為什麼他們却能夠統一起來呢？

民族人數的比例的多寡，不是新馬統一的基礎或條件。

自稱「調解種族問題專家」的東姑，却以敵視的眼光來對待民族問題，我們深表遺憾。

東姑說：「在華人統治的新加坡，自然趨勢是要將這殖民地，企圖造成小中國……」(在東南亞通訊社記者俱樂部的午餐會內致詞，見五月廿八日星洲日報)這種說法分明是懷疑華人的效忠觀念。新加坡的公民若是不效忠於馬來亞，而效忠於中國，新加坡政府自然是不會發公民權給他的，是否東姑認為新加坡歷來的政府都是隨意亂發公民權的呢？東姑認為華人都是效忠中國的，因為這是「自然的趨勢」，難道聯合邦的華人也是不效忠於馬來亞的嗎？既然認為他們都效忠於中國，為什麼又發公民權給他們呢？這樣聯盟政府做事豈不是亂來一場，腐敗不堪了嗎？據此推論現在美國人都效忠英國了，美國總統肯尼迪豈不是要下令將自己的公民權撤消，因為他的祖先是從英國去的。

效忠不是抽象的東西，它是表現在行為上的，愛國主義是效忠的最高表現。日治時代，華人與其他民族一樣英勇的抗拒敵人，獨立運動階段，華人也與其他民族一樣為獨立而奮鬥。沒有三大民族的團結一致，聯邦能取得獨立嗎？

新加坡華人多，華人都效忠於馬來亞，這些都是荒謬的騙話，只是拒絕新馬統一的藉口而已。

新馬不能統一，是由於新加坡左翼份子太多，這也是不成理由的理由。

所謂左翼，就是代表進步，站在人民的立場，有志改革不合理社會的意思。左翼與右翼是不同的，右翼是代表落後，站在統治的剝削階級立場，竭力保持舊的不合理的社會制度。左翼份子要求改善人民的生活水準；要求一個民主，自由統一與獨立的馬來亞，並進一步實現一個沒有人剝削人的社會主義社會。這些也都是馬來亞人民的願望和要求，難道左翼社會主義者這種為人民的作法是不好的嗎？左翼社會主義者是要推翻剝削制度，右翼份子却要維持剝削，這是立場與思想的不同。思想意識的相異，是不能作為拒絕統一的理由，假設能成為理由的話，社陣在檳城如果取得多數席位，聯盟政府是否要把左翼控制的檳城，從國土上分割出去，讓它成為一個獨立國呢？不，這是絕對不能的。思想問題是由人民自己自由選擇，絕不能以幾個人來決定的，目前只是聯盟上層份子與新加坡人民的思想不同吧了，我們堅信聯邦大部份人民與新加坡人民的思想是一致的。代表剝削階級利益者，害怕左翼社會主義者推翻剝削制度，發出怪叫是不足為奇的，所以，這些反人民的傢伙，就亂套帽子

，把左翼社會主義者硬說是共產黨人，這種手法是太露骨和粗野，一點也不聰明。左翼社會主義者認為在馬來亞可以運用和平，民主和憲制方法，取得社會主義的勝利；共產黨人主張通過暴力革命方法實現共產主義。左翼社會主義者與共產黨人的區分，聯盟並不至於幼稚到不懂，它是有意將兩者混為一談，企圖達到破壞星馬的統一。

聯盟的老爺們提出一些荒謬怪誕不經的「理由」來拒絕新馬的統一，是有其深長的意味。一方面，在表面上也高聲吶喊新馬統一是一自然的趨勢；另一方面，却積極羅列反對新馬統一的「理由」。這種手法，明眼人一看就透，不言而喻的。最近我們可敬的總理又提出聯邦，新加坡，婆羅洲，汶萊和砂朥越五邦政治，經濟合作的意見，似乎是說「我東姑」不但要新馬統一，同時還要五邦聯合呢？儼然表現出東姑是有「遠見」和「雄心」的偉大政治家。

五邦中除了聯邦是一個獨立的國家外，其餘四個國家都是英殖民地，政治地位不同，如何聯合呢？在什麼基礎上聯合呢？這些問題，東姑並沒有一項詳細的計劃，只是一般的籠統的提出而已。

(下接第五版)

英殖民者與五地聯邦

強

組織星，馬，婆，砂，汶五地聯邦的意見在最近又被重提出來。不過和以前不同，這次却是東姑提出，而且這個意見除受到各方面的有原則的重視和反應外，還得到英國殖民者的讚賞與苟同。

誰都知道，東姑過去一直就是不熱心，甚至害怕星馬的統一的；可是這次他卻一反常態，突然主張這麼一個大聯合！誰也知道，「分而治之」一向就是英國殖民者統治和剝削殖民地人民的最拿手辦法，然而這次他們却心有或竹地對這個與「分而治之」剛好相反的大聯合發生興趣，而且居然擔當起了倡導者！

這的確容易使人感到迷惑不解，使人不免要問：「這到底是怎麼一回事？」

其實事情可不簡單。只要我們稍作思考與分析，便不難發覺，這裏頭是大有文章的。

從長遠看來，沒有人會不同意，由於這五個地區不論在地理，歷史，政治，經濟以及文化上都具備了許多共同點，把這五地區聯合起來組成一個大馬來亞聯邦，是五地人民的政治理想，另一方面，所有有嚮往這個理想的人也清楚了解，五地人民雖然在現階段對許多共同的問題，需要在各方面加強合作與聯繫，但由於歷史進程的不一致，由於某些具體情況的不盡相同，更由於五地人民之間的聯繫還不夠，隔膜還存在，而五地聯合組成一個統一的政治單位的物質條件還不完全具備，時機也還未成熟。最顯著的便是這五地中的星洲，婆羅洲，砂朥越和汶萊迄今還是英國的殖民地，還是英國殖民者壓迫與剝削的對象，而唯一例外的我國雖說已獲得了政治

上的獨立自主，但操縱我國政權的右翼反動集團還和殖民者有着千絲萬縷的關係，在這種情況下的聯合和統一除了是英國殖民政權和我國右翼反動政權的聯合外，是不能把它看或是五個獨立自主的國家的自願聯合的。

了解了這些，我們也就不難看出，組織五地聯邦的意見在這個時候提出到底是怎麼一回事了。事實是這樣，不管東姑提出這個主張的用意是什麼，這主張在現階段的確在客觀上符合了英殖民地者的利益；而他們對它的鼓掌叫好也就極其自然和不足為奇了。

英殖民地主義者是馬，星，婆，砂，汶五地的直接和間接統治者，是大家都知道的事實。不論過去和現在，五地人民為求民族的解放與自由對英殖民地主義者展開了堅決不移的鬥爭。在民族解放與反殖民主義的澎湃浪潮下，英殖民主義者不能不在一九五七年給予我國政治上的獨立，政權交給他們一手扶植上來的聯盟手上，從此從前台撤到幕後。可是，另一方面，英殖民者却還是繼續統治星，婆，砂，汶四地，壓迫四地反殖民主義運動。然而英殖民者的鎮壓統治手段壓制不了四地人民的反抗鬥爭，四地人民要求民族獨立的反殖民主義運動的浪潮越來越高，越給予英殖民者致命的打擊，四地人民清楚知道，英殖民者是他們勢不兩立的敵人。面對着洶湧澎湃的反殖民主義運動，面對着政治覺悟越來越高的人民，鬼計多端的英殖民主義者知道過去的統治辦法行不通了，必須改變策略，才能繼續統治和剝削四地人民的。

在這種情形之下，為了要模糊人民的鬥爭視線，為了要使人民分不清敵我

，組織五地聯邦的主張便正中英殖民主義者的心懷。英殖民者認為這個主張在這個時候的出現與鼓吹，可以暫時把人民的注意力集中在這裏，高漲的反殖民主義運動因而可以被緩和和鬆懈下來。英殖民者也清楚，在物質條件尚未具備以及時機未成熟的現階段的五地聯合，和他們一貫的「分而治之」的政策也並沒有矛盾之處。因為經過這樣聯合統一，必然會使五地人民一時忙於解決自己的內部矛盾，忘記了共同的壓迫者，從而給予殖民地者更大的方便來擴大五地人民之間的內部矛盾，製造紛糾，繼續延長其對五地人民的統治與剝削。

所以，組織五地聯邦的在這個時候被提出來是不簡單的。它不但沒有符合五地人民當前的願望，反而體現了英殖民利益。這就是不能不使人民懷疑東姑並不是站在五地人民的利益的立場上提出這個主張，而是有意地充當英殖民者的發言人。明顯的五地人民在現階段的主要的任務還是繼續爭取國家的獨立與自主，繼續大力推行反殖民主義運動，對英殖民主義者作堅決的鬥爭，直至英殖民主義者被徹底消滅。五地的聯合與統一還不是也不能成為五地人民現階段的任務；沉迷於這個聯合的主張只能給五地的人民帶來不利，只能使英殖民者大得其利。而組織一個人民當家作主的五地聯邦的先決條件雖然是把反殖民主義的事業進行到底，徹底地剷除殖民地勢力。基於這一點我們以為如果東姑提出這個主張的用意是好的話，他就應該時時刻刻支援各地的反殖民主義運動，他就應該大膽揭穿英殖民者的狡猾面目！不然人民是無法不懷疑他和英殖民者是串同一起，企圖欺騙人民了！

「合作社」這名詞，在普通學校的公民科中常有談到。它是人民的一種自動的組織，相信大家會對它存着很好的印象。誠然，它對每一個合作社社員都可能會有利的。例如，消費者組織的消費合作社，就能使社員們免除零售商的剝削；農村的信用合作社能以低利息貸款給社員，免除社員受高利貸者的剝削；農村或漁業運銷合作社能協助社員免除中間商人的殘酷剝削，供給合作社也同樣對社員是有多有利益的。

在反動的聯盟的部長中，農業部長阿都亞茲，就是一個熱心於合作社運動者，他究竟是否是聯盟中的好部長？在當前這種社會制度下，合作社是否能解決我們整個的經濟問題呢？這就是我們現要討論的問題。

首先，我們要承認，在祖國備受帝國主義的經濟侵略下，人民在封建，貴族，地主以及中間商人的殘酷剝削下，合作社是能幫助勞動人民擺脫中間商人的剝削的，至於使勞動人民擺脫封建，貴族，地主以及帝國主義壓迫與剝削，那它就能為力了。試看，祖國的合作社運動已有好幾年的歷史了，而農民不但不能免除地主剝削，甚至於加重負擔

；城市的受薪工作者還是免不了要受老板或資本家的剝削；膠工還是免不了受膠園主的剝削，即使是合作社也免不了要受批發商，代理商，製造商以及外國壟斷資本家的壓迫與剝削。祖國人民生命有密切關係的膠，錫市場和市價，還控制在英美帝國主義者手中。對這些剝奪勞動人民大部份財富的吸血

答案是不可能的！聯盟政府的提倡合作社實際上是有其陰謀的，他們企圖以此來模糊人民的視線，轉移正義人民的鬥爭對象，使他們不了解唯有徹底擺脫地主和帝國主義剝削才是出路的真理，因而他們就可逍遙法外，繼續統治，壓迫與剝削人民。聯盟政府想通過這種合作社運動，使勞動人民只看到：要

只有淪為奴隸。

那麼，我們對合作社運動，應採取怎樣的態度呢？我們是永遠站在勞動人民方面的，只要對廣大勞動人民有益的事，我們都支持，但對勞動人民有害的事，我們則堅決反對。我們知道，聯盟反動政府是通過這種合作社運動使人民只照顧到眼前利益，而損害長遠利益。因此，我們的任務就是照顧人民的當前利益，而同時又能維護人民的長遠利益。這就是說，目前勞動人民被壓迫得生活在痛苦的情況之中，當前的利益是急切需要照顧的，這就是說，我們應該鼓勵勞動人民自己組織合作社以擺脫中間剝削，並發揚集體合作精神，同時為不上資本主義政權的圈套和陰謀，我們要揭露：合作社在目前這種不合理的社會制度下，只能解除我們極小部份的困難，

簡談馬來亞的合作社問題

——佚名——

我們應該鼓勵勞動人民組織合作社，以擺脫中間剝削和發揮集體合作精神，但我們不上資本主義政府的當，我們要揭露，這只能解除部份的困難，祖國的勞動人民要徹底改善生活，則首先必須推翻目前不合理的社會制度。

鬼們，合作社有什麼辦法對付它呢？因此，我們要強調：在半殖民半封建社會中，合作社只能幫助勞動人民免除極小部份的剝削，而不能完全免除剝削。

阿都亞茲推行合作社運動，是否可以幫助勞動人民免除中間商人的剝削，是否反動的聯盟政府能真心誠意推廣合作社運動呢？

改善生活，只有參加合作運動，擺脫中間剝削，因而集中精力於合作社的工作，而放棄為爭取幸福生活的政治鬥爭。純潔的勞動人民的眼晴是雪亮的，他們將無情的揭穿資本主義者的陰謀，而永遠也不會放棄神聖的政治鬥爭。我們都知道，只有人民真正覺悟和奮鬥，我們的生活才能一天天的改善，否則

而不能全面解決問題，讓我們過着幸福的生活。祖國勞動人民要求得經濟上的徹底解放，就必須由勞動人民當家作主，推翻或改變目前不合理的社會制度，走向社會主義路線，這樣才能徹底的解除我們的各種困難，才能永遠不斷的提高我們的生活水準，使我們生活得多姿多彩，生活的更幸福！

在單元經濟發展下的膠工生活

·南程·

遠在一世紀以前，英殖民主義者，為了壟斷資本的利潤不顧人民基本糧食——白米——的必須種植，將我國大片肥沃土壤導向原料（樹膠）的種植走向單元經濟的發展。外國壟斷組織在充分利用廣大低廉的勞動市場與殘酷剝削本地眾多的勞動羣衆的有利條件下，不久，將樹膠的生產大規模發展起來，從而為其源源不絕帶來高額利潤。為宗主國——英國——賺取了大量數額的美金外匯，曾幾次解救英國經濟困難的加深。以榨取我國廣大工人血汗而堆疊起來的大園坵和財富，時至國家主權在握的今天，大園坵和財富仍然是外來大亨的佔有產物！與此同時，那真正創造社會財富的廣大勞動隊伍，仍然排列在無產者的行列中，其中大批的膠工生活正處於水深火熱中！

作為我國單元原料之一的樹膠，在國家經濟結構上佔着頭號地位；膠價波動幅度的大小對我國的經濟起着盛榮與衰枯的決定作用。原料價格的高低決定了我國國計民生的問題，意味着國強民富與國弱民貧的關鍵。惟遭殃最甚者，莫如那廣大勞動階層。我國經濟命脈至今還是操縱在外人手里，這實在令人痛心憤恨。誠然，只要此種壟斷殖民的現象存在一日，我國的經濟就不能獨立，帝國主義者仍舊做着「太上皇」而廣大工人仍然要過痛苦生活！

獨立以前，殖民主義者大力鼓勵發展樹膠的種植，翻種，選種等措施，原是執行旨在將我國土壤作為永久原料供應地以及長期奴役本邦人民的殖民主義政策。這樣一來樹膠的生產量逐年提高而佔世界第二位。自然，膠樹對我國經濟有着極重要的價值，在對外輸出貿易中，樹膠竟佔了總額的三分之二，在國家歲收上，更是國庫重要的來源。獨立三年以來，這種具有影響整個經濟穩定與否的形勢，基本上並沒有什麼變化。恰恰相反，執政集團正熱中於積極推行翻種全馬各大園坵計劃，指望再過幾年馬來亞的樹膠生產將躍居世界第一把交椅，按第二個五年發展計劃中的翻種方案，在一九六一年至一九六五年內將約有六十五萬英畝膠園翻種。政府特地設了翻種津貼金分發予大小園坵主，總數高達一百二十萬元！可以預見，伴隨着翻種的順利結局，將大量增進生產，自

然也將為大園主，獲取巨額利潤（因小園主多數不克進行翻種而將膠園賣掉或為大園主吞併）！在另一方面也正肯定了經濟依賴性和片面發展將延續下去，至少在最近的五個年頭。

無可諱辯，聯盟當權者正沿着殖民主義發展單元經濟的道路，竭力向國際市場極盡搖唇鼓舌的能事，以期從與天然膠作尖銳鬥爭中贏取優勢。宣傳工作的進行，正被硬說是為了「國計民生」的膠業蒸蒸日上的期望，於是，不借向人民苛捐什稅，以籌足基金。同時又極力扶助大小園主，為大小園主提供各種方便，津貼。可是，對那些從事於生產，勞苦功高的膠工既無予以什麼根本的維護與照顧，又對膠工的日益貧困生活熟視無睹，反而高舉着馬來亞的工人生活程度水準是東南亞最高的論調。

根據不完全統計，全馬從事於膠業的工人約佔總人口三分之一，其中直接參與體力勞作的有近一百萬人。這支浩大的生產隊伍是受高度剝削的隊伍，他們住在最落後的所謂新村，或園坵中。多少年來，如今還是靠雙手養活自己，而更養了一小撮外國資本家與本地資本家。一向來，膠工忍飢受寒，過着毫無保障而不自知的悲苦日子。可是，獨立實現迄今並不會予他們帶來現狀的改變。今日，膠工的處境與殖民主義統治時代比較基本上沒有什麼差別。惟在園坵中多添了許多新式的洋樓，在園坵路上，增添了來往的許多大型汽車。

膠園的大亨利用膠價的波動不定，而轉嫁不利於膠工，這體現在支付工錢的準則方面，更企圖從中獲取最多的剩餘價值。大家知道，膠工的工資計算是各行業中最不合理的一種，工資率的規定是以膠價漲跌水平為準則。這種工資率法則是聲稱代表三十多萬膠工（其中印度工友佔了大多數）的種植工會和資方公會的雙方同意準則。由於這是剝削工友的有利資方的手段，許多華籍小園主的資方也多按此種方法支付工人工錢。可是，每當膠價大跌時遭殃者是首當其衝的衆多膠工。而膠價上漲，許多園主就會歡天喜地，致富起來；膠工則一無所有，最多也只加多幾毛錢，依然是要靠辛苦勞動過活！

在這種工資制度下，普通一個工人最多

一天只能賺到二元至三元之譜；一個月至多僅能有廿五元至廿八天的工作日。以這樣的計算，一個月的入息，大約在六十元至九十元之間。如果扣除雨天無割膠，或因老樹缺少膠汁，或工作地點遠離等各種情況估計在內，那麼，工人的入息將大為減少了。以一般的家庭有四位，最多是八至九位成員來說，則至少需要有一半以上的成員，在生活的逼迫下，得投入生產工作，不然便要靠借債度日子。辛勞掙來的區區二三塊錢，一天的代價僅能換到的是稀粥淡飯！如果不幸，遇到拖欠工錢或逃走的事件發生（經常在華籍小園坵的包工制下發生），被迫又要靠高利貸過日，多添生活重擔的負擔！

追究這種工資的波動和生活的特別困苦，主要是沒有基本工資的法定的保障。誰都知道當局對這種法定是不會感興趣的，他們以為工人的生活程度很高（？）當然在其他行業現行有關工人福利的勞工條例，如有薪假日，有薪年假，膠工是沒有緣份享受的。顯然，就更談不上養老金的享受了。在工人羣中，女工的處境往往比男工惡劣，其被剝削的程度也深。人人都知道，女工沒有享受生產津貼，而工錢比男工低之又低的事實。在童工方面，在園坵工作中被虐待也着實叫人歎憤。雖然童工擔任與大工一樣的工作，可是得不到平等的報酬。如果將園坵的經理薪俸與工人的工資作一比較，簡直是大巫見小巫，一個月經理的工資足維持一個工人一年的生活費用！

具有種族歧視的對待不同種族勞工的工資法，更在印華膠工中發生，歐人園坵主，是玩弄這種勞工政策的執行者，任意支付低於華工的工資給予印工，造成印籍工友對華工與工友不滿的現象的滋長。還有歐人園主又顯示着「優待」印工的心懷，印工返回印度，歸來時照舊錄用。無疑地，這是在於削弱工人的團結以及忠於祖國觀念的成長。事實上，是由於在印人羣中尚存着以印度為第一故鄉的落伍觀念還頗盛行的弱點為歐人竊見所致。老奸巨滑的歐人園坵主，更進一步在印工中耍弄惡人手腕，那就是在印人住區（在園坵中）興建廟堂和鼓勵飲耶花酒，這其說他們尊重工人精神自由，勿寧說是製造迷信氣氛，麻醉思想，使印籍工人沈迷於

相信命運，安份守己……等毒素中。這種情況的存在也是阻礙了工人進步的根源之一。

在生活悲苦的煎迫下，膠工的兒女自幼都沒有機會上學，形成文盲可怕地在園坵中膨脹着。雖然近年來，大園坵有一些簡陋的學校供膠工子女受教育，但是生活鞭子是無情的。這樣一來，目不識丁的膠工便在工人羣衆中增長，文盲多與文化水平低促成工人走向保守，不易接受新事物與新道理，主宰膠價高低的真正原因，更是一知半解。

掙脫不合理的工作制度與改善悲慘的生活是我國廣大割膠的工人的一項長期與艱巨的鬥爭任務。但是，為取得這個任務的實現，首先，膠工本身必須在思想意識上有了進一步的提高，換言之，膠工如果在政治覺悟水平上停留不前，畢竟很難期望工人翻身起來為切身權利而奮鬥。以目前全馬的膠工來看，在步伐上似乎是不整齊一致。一邊是有組織的印工，在英起來的工會的領導下；一邊是衆多的華工，多數沒有組織，呈現散漫。本來，膠工在過去是團結一致，組織完整統一的職工。因為這樣，造成前英殖民主義者殘酷地加以摧殘迫害，以致失去了組織，而致分散，淪入黑暗時期。在有計劃的「分而治之」的貫徹下，一個新的工會代替了被摧殘的「膠工總會」。這個新工會的上層實際上是一些在資方苦心養下成長的貴族工人。今天膠工之所以呈現沉沒現象，正是貴族工人把持工會的結果。在某種程度上，資方對這個工會是肯做些讓步的。往往是工人團結緊自覺強，自動起來鬥的形勢下被迫而讓的，根本上並非是由這搬工會頭子去爭取來的！

總之膠工為了利益的取得，這種不良的現象將會在工人不斷要求下而逐步贏取。這只是時間問題而已。可是，過去殘酷的無數教訓，使膠工明白了非人現況的逐步改善是難以有長期的保障，徹底更是不可能的。只要維護資本家的統治者繼續存在，資方就會連合執政者千方百計阻撓工人的改善待遇鬥爭。這種事實展示決定維護工人基本的路線是賴於捍衛工人利為依歸的政權上台。這個時刻一到來，可以預料，單元經濟的惡果也會不復起作用了。因為歷史的發展道路向亞非獨立國指示着這樣的經濟發展康莊大道，為要進入自供自給的安定獨立經濟，首先，必須大刀闊斧改變單元經濟的殖民經濟，將有關國計民生的經濟歸為國家的直接管理，這樣，改變膠工的貧困與痛苦才能實現！



從失敗中吸取教訓

—— 檳城鄉選失敗的檢討 ——

念初執筆
集體討論

自從全國的市議會及地方議會的競選戰從芙蓉開始爆發至結束以來，我們可以清楚地看到，親殖民地主義勢力和代表本國買辦封建階級的聯盟，是逐步在羣衆中暴露反人民的本質，已失去了人民的支持。而作為一個為建立

一個平等合理的社會主義的我黨，則在許多城市，鄉村中得到了輝煌的勝利，這顯示社會主義的種子已逐步在我國苦難人民心中開了花，社會主義的陽光已更廣泛，深入地照遍了祖國底各個角落。

在這里，我們也得承認在此次的市鄉議會競選戰中，有一些地區由于人民羣衆的政治認識較低，我們是吃了敗仗。例如檳城，在市選中我黨以十四比一取得掃蕩性的勝利，把反動腐敗的聯盟打得一敗塗地。但在鄉選中，我黨却失敗了，而且敗得相當慘。按照我們的預計，在鄉選中最低限度我黨可贏得十五席中的六至七席，誰知在開票那晚，却帶來了令人失望的數字——僅得二席。從這事實上告訴了我們，黨在鄉選遭遇到很大的失敗。但我們并不因此而灰心，失望，因為我們懂得，這只是暫時的挫折，我們有信心從暫時的失敗中，爭取更大更輝煌的勝利。

為着反殖民主義的徹底勝利和根本改善勞苦大眾的貧困生活，在這里，我們必須指出，歷史賦予我們的使命是漫長而艱難的。在爭取實現社會主義的過程中，我們遭受到迫害，失敗，挫折是必然的，只要我們有勇氣，面對現實，接受失敗的教訓，從教訓中吸取寶貴的鬥爭經驗，進一步地武裝我們徹底反殖民主義和為民服務的思想。唯有這樣，我們在鬥爭里才能加速取得最後的勝利！

因此，在鄉選過去的今天，我們大可把頭腦冷靜下來，徹底檢討失敗的因素，以便重振戰鼓，更積極地為未來的勝利，為早日建立社會主義的

馬來亞而奮鬥！

在主觀方面

(一) 黨檳城分部十分重視「市選」的得失，一個領導同志把力量集中在市選，致使「鄉選」工作落到幾個較無經驗的同志身上。未能得到有長時期戰鬥經驗的黨領導同志的指示和輔助，結果使到整個競選工作搞得十分無組織和混亂。

(二) 如所週知，今天黨在鄉村區的發展力量還是很薄弱的。加上各支部過去一部份領導同志的生活作風表現得很差，所以在人民羣衆的威信，便打了折扣。另一方面，由于黨組織還不十分健全，有些選區又無支部存在。宣傳工作便遭遇到困難，影响到黨獲勝的票數。

(三) 黨分部的領導與組織上尚差，因而致使身為市議會執政的我黨，未能通過有利條件去影響鄉村區人民。

(四) 經濟十分困難，也是失敗的一個因素。負責「鄉選」的各支部，沒有足夠能力購買較好的播音機，一些在宣傳中所採用的播音機，都是由同志們親自動手製成的。自製的播音機頭，音色不好，音量不够，大大地削減了宣傳的效果。

(五) 上屆的我黨的鄉村議員與黨分部脫節，過去在議會內外的表現，不遵守黨的紀律，胡做胡為，引起人民的不滿，造成了一些人民誤解了我黨。(按：我黨在檳州上屆的鄉村議會里，有一位中選的議員，由于他在一路來的表現對黨不利，在前月已被黨分部議決開除黨籍。)

(六) 過去，黨支部與人民羣衆的聯繫差，而造成教育羣衆的工作遠遠地脫離了。同時加上訪問選民的工作進行得很差，(有些地區甚至沒有進行)這在直接與間接上，影响了人民對提高政治的認識，容易受聯盟在政治上施以恐嚇。

(七) 由于整個工做沒有中心計劃，想到就干，衝動

從市選結果看蔴坡社陣

。社仁。

蔴坡社陣支部這次派出五位候選人參加蔴坡市議會競選，結果奪得二個席位，成為新市議會里唯一的反對黨，打破了多年來聯盟一黨專政的局面，這是值得我們黨和蔴坡全體市民歡欣鼓舞的事。雖然從表面上看來，這次僅兩位同志獲選，但是，如果深一層分析和研究這個問題的實質，就必然會看到在這次的市選鬥爭中我們已取得了巨大的成績和勝利！

蔴坡市議會選舉共劃分十二個選區，其中六個選區(沙峇阿哇區，宋艾阿蒙區，馬哈拉尼區，海岸區，巴力坡泊區，蔴市西區)被聯盟不勞而獲外，餘下的六個選區中社陣參加了五區的競選，即登孟公阿末區(押都哈密哈山同志)，蔴市東區(陳志光同志)，惹蘭老屋東區(李文兵同志)，惹蘭老屋西區(林崇許同志)巴力地南北區(押都加尼敏珍山)。投票結果，社陣的陳志光(得票五三四，聯盟五〇七)李文兵(得票七二八，聯盟五五六)以多數票壓倒聯盟候選人而中選為市議員，其中兩區如果不被進步黨插足其間，分散票數的話，我們可能取得更輝煌的勝利呢？同時，我們在五個選區中，獲票的總和比聯盟在五個選區中獲票的總和多了五十三票，這難道不是明顯地證明，社陣在蔴坡不也是受到廣大選民的擁護支持嗎？為什麼蔴坡社陣支部能够取得這次偉大的勝利呢？

(一) 首先，是由于廣大羣衆的政治覺悟提高了。自一九五九年州選，大選直到今年的市選，蔴坡廣大選民們已經從他們自己實際生活中，體會到聯盟不是一個真正為人民謀福利的政黨，它是一小撮勾結帝國主義殖民主義，壓迫和剝削我國人民內的反動派。「獨立」三年多來的事實，充分說明了聯盟完全沒有解除人民的貧困災難，廣大勞苦大眾仍然生活在水深火熱的絕境中。今天在我國政治舞台上，唯有社陣才能真正代表廣大人民利益，真正為人民利益而堅決奮鬥的政黨，因此越來越多的人民起來支持擁護社陣的政策主張。

(二) 蔴坡市議會多年來一直是聯盟的天下，腐敗，貪污，無能充滿着整個市議會，聯盟議員置廣大市民利益於不顧，採取「大刀濶斧」的手段，對在生活綫上掙扎的小販們進行無理的掃蕩，逮捕，罰款，判監，使小販們的生活更陷于痛苦不堪的境地；此外也以「阻礙交通」為借口，對許多商店店前擺置貨物多方為難和擾亂，弄得市民怨聲載道，種種不利於市民的措施，更加深了市民對聯盟控制的市議會的不滿。

盲動，失去了中心領導，造成了整個鄉選過程的工作，都顯得很亂。比方羣衆大會的編排及講詞都很混亂，甚至有位負責同志的講詞，每晚在羣衆大會的開頭語便是：「今晚晚上，我們來這里羣衆大會，不是要來找事的，但假使有人要來找事的話，我們也不怕他！……」這種語氣引起在場的部份聽衆的批評，影响到宣傳的效果。

客觀方面

(一) 市選與鄉選在同時間進行，致分散了我黨的工作力量。

(二) 敵對黨不斷地提出「社會主義就是回教，回教就是社會主義」的問題，歪曲我黨的政綱，企圖以種族主義的惡毒手段來爭取選票。我黨同志對這問題，未能及時予以有力的反駁和澄清，一些缺乏政治認識的村民，便無知相信了他們的謊言。

(三) 有關水電供應問題，聯盟曾將鄉村區不能得到水供的罪名，加于社陣管轄下的市議會，他們胡說鄉村區的水電供應職權不是在鄉村會手里，而在社陣執政的市議會，把一些地區的未能得到水電供應加禍于社陣，我黨負責人沒有針對這問題加以澄清或反駁，一些村民便信以為真，誤解了社陣。

(四) 聯盟候選人多是一些大地主，地頭惡霸，他們不顧廉恥地利用各種卑鄙的手段來參加競選，諸如恐嚇村民，若不投票選他們的話，將來要在多方面為難他們，同時警告投社陣的票的人，將不許他們繼續在他的園里住，一些村民經不起恐嚇，只好無可奈何地將票投給他們。

(五) 我黨聽申請得到的羣衆大會地點，多是被迫在一些偏僻的地點，而聯盟的却在一些熱鬧的街場。

有些支部在檢討「鄉選」失敗的原因時，都認為全是由于聯盟採取卑鄙和恐嚇手段所致，這種看法是不够全面的，我們應該勇敢地找出自己的缺點，承認自身的一些錯

(三) 在這次市選中，教育政策尤其是達立檢討委員會報告書更成為「衆矢之的」。市選序幕戰一揭開，這個問題便成為各政黨(包括聯盟)宣傳的中心。蔡松林在聯盟羣衆大會上發表一篇「堂而皇之」的演說，暗不知恥地為達立報告書辯護，說什麼在報告書中找不到「消滅」華文教育的字眼，對社陣進行惡毒的污蔑，說什麼社陣才是消滅華文教育，普遍引起市民的不滿。但是蔡松林的謬論被魏利煌醫生在社陣羣衆大會上駁得體無完膚，一文錢也不值得！那天晚上參加社陣羣衆大會的人數是空前罕有的，情緒也是非常高漲。魏利煌醫生用講道理，擺事實的態度，逐條駁斥了蔡松林的謬論，揭穿了蔡松林的偽善面目，博得廣大羣衆的熱烈掌聲。由於這一次的羣衆大會，在市民中起了深刻的影響，許多人過後還議論紛紛，「大捧」馬華公會和蔡松林。

(四) 在整個競選活動中，蔴坡社陣支部在負責同志的正確領導下，動員全黨，團結一致，深入各階層，通過各種形式，廣泛展開宣教工作，教育羣衆。許多羣衆也在黨的熱情號召下，自動出來協助工作，搞得有聲有勢，轟轟烈烈。通過這次的宣教工作，進一步加強了黨和羣衆的聯繫，在羣衆中建立了更高的威望。

上述各點，就是蔴坡社陣在這次市選鬥爭中取得勝利的重要和主要的因素。而這勝利是經過艱苦鬥爭換來的，我們應該珍惜和鞏固它。

今后，我們的鬥爭任務是更嚴重了：

(一) 我們的市議員應該堅決站穩立場，在議會里堅決反對一切不利於蔴坡市民的措施，揭露聯盟反人民政策；在議會外面應該加強和羣衆的聯繫，和廣大市民打成一片，了解市民的痛苦和要求，給予他們盡可能的協助。

(二) 初步的勝利提供了黨組織擴大的有利條件，我們號召蔴坡各階層人士，團結起來，參加到社陣的隊伍中來，為實現共同的理想而并肩奮鬥！

(三) 應該承認，蔴坡社陣的內部並不很鞏固，黨內也有許多嚴重的思想毛病，這些都是對黨，對人民不利的。鞏固組織就應該加強教育，鼓勵，督促黨員努力學習，形成一種好風氣。堅決克服思想毛病，尤其是保守思想，因為它使到我們在工作上縮手縮腳，顧慮多多，不敢放手組織羣衆，教育羣衆。

同志們！讓我們緊緊團結起來，在黨的社會主義旗幟下，滿懷信心地埋頭苦干，從一個勝利走向另一個勝利！

誤，以積極的態度去糾正過來。

居于上述主要之主客觀因素之造成，我們明顯地看出，黨在現階段的工作中，首先必須進一切能力加緊團結一切可能團結的力量，鞏固組織，擴大影響，進一步加強黨和羣衆的聯繫。

武裝我們的思想，堅強我們的隊伍，為了打垮反動，腐朽，人吃人的資本主義制度。同志們，讓我們深入民間，組織羣衆，早日把社會主義的馬來亞建立起來！讓我們一齊努力！

社陣勝利的旗幟插在吉打州

吉打，號稱攻不破的「聯盟堡壘」已經開始決裂了。社陣在居林市選中，派出兩名候選人，雙溪大年市選中派出五名候選人，結果全部中選。「堡壘」被攻破了七個大洞，並且在開始動搖了！

這是吉打州人民對獨斷獨行的聯盟一種打擊，向聯盟挑戰的一幕！

任何企圖恫嚇與欺騙人民都沒有發生效力；「投社陣」「投牛頭」，人民早已「心里有數」「坐帆船的車，投牛頭的票」；選民個個「笑逐顏開」。

六月六日的晚上，居林依不拉欽俱樂部周圍，擠滿了社陣的支持者，他們等待着計票的消息，當播音機送出了喜訊時，羣衆開始歡呼了：「社會主義萬歲」，「人民的勝利」等呼聲响彻雲霄。當中選的社陣市議員步出開票站時，馬上被支持者抬起，於是沿途遊行，高呼。情緒非常激昂，呵！六月六日，是吉打州社陣勝利的開端，是堅強堡壘被攻破的首一次！

六月十一日的晚上，雙溪大年依不拉欽的草場上，羣衆萬頭鑽動，樓上算票的結果，五位社陣的候選人，全部中選，於是，一面是為勝利而歡呼，一面是因失敗而沮喪。對照分明，看吧！勝利的隊伍在前進！社陣勝利的旗幟在飄揚！



美國無法解決的問題——經濟危機

——郭梓——

目前，資本主義最發達的國家——美國，正面臨着一項極嚴重，傷盡肯尼迪總統的腦筋而無法解脫的苦難——經濟衰退的新危機。

失業人數的激增

根據三月七日美國勞工部長戈堡的公佈：去年十二月份，因經濟衰退而引起失業的人數在四百萬左右，到今年三月却突破五百七十萬五千這個大關。這個數字龐大的驚人，增加速度也更駭人聽聞。戈堡於同日並公佈：美國就業人數到三月份是64,755,000人。如果把同月份的兩個數字作個比較，失業人數等於就業人數百分之八。九六，打破了二十年來的任何記錄。美國全國一百五十個重要城市中，勞工部把失業人數佔着就業人數百分之六以上的城市劃為「衰退區」。去年年底屬於「衰退區」的祇有五十個，到了今年二月，却一躍而為七十六個了，三月份又更增加二十五個；致使美國各大工業區中，有三分之二以上現正遭到大批失業的威脅。甚至素以「鋼鐵首都」聞名於世的匹茲堡，它的受害而失業的人數竟然佔就業人數百分之十二以上。

其實這些數字僅是根據官方的公佈。大家都知道，官方的數字通常是有許多被「漏掉」的，更何況官方認為失業的僅包括完全沒有工作的人，那些因工廠減工減產而部份失業的人完全沒有計算在內。不然，這個失業大隊數目的公佈，還要較勞工部的計算更為龐大。並且，在這失業大隊中，遭受打擊最重的是黑人；因為在全國人口中佔10%的黑人，却在全國失業人數中佔20%。這個現象，在素以種族歧視著名的美國現社會里，自然是它的邏輯結果了。

又根據戈堡四月六日在華盛頓舉行的記者招待會上的估計：到明年四月，美國全失業人數可能超過八百五十萬人——這還是官方的估計哩！

三大經濟支柱的生產率急速下降

由此可見，美國失業問題正日益嚴重。這不只反映了美國工業生產的狀況愈下，而且顯示出美國國內市場的萎縮以及由此而引致的生產「過剩」危機的惡化。因此形成美國經濟生產中被認為是三大支柱的鋼鐵，汽車和建築業的生產率急速地下降。

鋼鐵工業到目前為止，其開工率已下降到百分之五十以下。

汽車製造業儘管新花樣百出，例如改建新型小汽車來搶奪西歐的市場；但是，1960年所積壓的存貨竟然超過二百一十萬輛，無法找到買主。因此根據專家的估計：1961年的汽車出產量將要被逼下降13%。而由此產生的鋼鐵消費量的遞減對於鋼鐵工業且是一項沉重的打擊。

至於建築業，住宅動工數目已從1959年六月起逐漸下降，1960年整年動工數目比1959年下降20%；一般預料，1961年的動工數目將更嚴重地急速下降。

其他一般的生產性企業或工廠的生產率也在急速地遞減。

肯尼迪的解救方法

對於這樣一個大規模的經濟危機——美國資本家喜歡稱為衰退。肯尼迪政府正在用老一套的兩條解救的方法。第一，肯尼迪及其御用的經濟學者想用加劇國際緊張局勢，增加軍備開支的辦法來解決或緩和國內日趨嚴重的經濟危機；第二，肯尼迪政府是更加激頭激尾地由代表美國壟斷資產集團利益的富豪和政客所組成的「富豪內閣」，而特別熱中於使美國壟斷資本集團，尤其是從事軍事生產的壟斷資本集團保持高額利潤，從而在經濟危機中尋找出路。

這兩條出路，並不是孤立的，而是互相聯系，相輔而行的。

這就是肯尼迪的民主黨政府為什麼比艾森豪威爾的共和黨政府，更熱中於「冷戰」和「熱戰」的原因。也就是

肯尼迪執政美國四個月以來，在古巴，寮國，剛果等地從事軍事侵略活動，造成國際緊張，暗中支持法國極端右派在阿爾及利亞搞獨立，派訪問團到東南亞來進行企圖擴大市場，傾銷其過剩品，投資海外的活動等等的重要因素。

增加軍事開支，加劇國際緊張

目前，美國已把越來越嚴重的經濟危機的解救，寄託在加劇國際緊張，擴軍備戰，搞「有限戰爭」之類了。這種意向可以從肯尼迪的擴大軍事開支的做法看得出來。三月八日，肯尼迪總統向國會提出1962年度財政軍事別開支預算咨文（一九六一年七月一日到一九六二年六月特卅日），要求議會通過撥出四百卅八億美元作為國防部軍事開支預算，這數字比艾森豪威爾在今年一月份提出的國防部軍事開支預算還要多出九億美元；而同一九六一財政年度的同項支出相比，則增加了廿三億美元。這是美國有史以來空前的軍事預算案。

美國之所以要把政府預算總支出（八四一億美元）的一半以上用於軍事是為了既需要大搞導彈，打大戰，準備恢復核子試炸（從六月十九日肯尼迪的言論可看出）；又需要擴充常規軍備，準備打小戰，打遊擊戰。肯尼迪以「美國在導彈方面並不是世界第一」為理由，「大大擴大和加速「北極星」計劃」，準備在一九六一年至一九六二年間建造數目共廿艘的發射「北極星」式導彈的核子潛水艇。同時又根據他上台后建立的「有限戰爭需要委員會」的意見，肯尼迪將增撥十億或廿億美元，用來擴展常規軍備，加強常規軍備的數目。

美國的經濟學家保羅·格羅沙教授在新著的「美國經濟中的資本主義」一書中，曾作了如下的分析：美國製造業的生產已主要依靠政府的龐大開支來維持。這種開支有雙重意義：第一，政府不斷向企業提供大量訂單，否則這些企業就有大量設備要停工的危險；第二，軍事生產不會湧入市場和和平生產競爭。因此，如果沒有戰爭物質的生產為和平時期貨品的生產起着一種緩沖作用，廣泛經濟危機的可能性就不能排除了。由此可見，肯尼迪政府顯然認為，加緊擴充導彈和常規軍務，造成國際緊張，對於緩和美國的經濟危機大有好處，希望從這辦法中，殺出一條道路來解救嚴重的經濟不景氣。

壟斷資本賺取巨額利潤的機會

當然肯尼迪之所以特別熱中於擴大軍事開支也是與他

所代表的壟斷資本集團的利益休戚相關的。這是不難理解的，美國政府軍事開支的增加，就是意味着軍火生意的增加，最明顯的一個例子是：在肯尼迪提出軍事開支預算咨文的當天（三月廿八日），美國軍火，飛機，和電子工業的股票價格即時急速上漲，其他與軍火工業有關係的如鋼鐵，石油等工業的股票率之隨着上升，就在當天，股票市場就成交了四百六十多萬股。因此，怪不得美國新聞雜誌也乾脆承認，美國的軍事開支是「一筆全國最大的生意」；而當肯尼迪政府要增加軍事訂貨的消息甫經公佈，就大批軍火商爭先恐後的趕至華盛頓去簽訂軍火合同了，因為，這是賺取大量利潤，發財的好機會。

由此可見，軍事訂

貨給壟斷資本集團帶來巨額利潤。諾貝爾化學獎金獲得者保林博士（美國人）曾指出：「冷戰」給美國壟斷資本家帶來的巨額利潤，每年總數達五十億美元。因此正當美國經濟危機日深，一般工商企業利潤都下降時，軍火壟斷企業却「一枝獨秀」，走着「紅運」，是完全靠着國政府的支持，企圖藉此以刺激其他生產性工業恢復原狀，經濟重新繁榮，擺脫經濟不景的新危機。

這種辦法並不能緩和反而加劇經濟危機

這首先是因軍事開支增加是一項非生產性企業投資的增加，造成經濟發展的不平衡不穩定，使到各項工業發展的速度表現出極大的差別；同時軍事開支的增加且擴大了美國財政收支的赤字。一九六二財政年度中，肯尼迪預算將有二十七億美元的財政赤字，這還是美國當局低估的數字哩。在這種軍事開支增加而政府收入將因一般工商企業和生產性工業利潤下降而減少的情況下，美國的財政危機將日益嚴重，而這又必將進一步促使美元危機的早日來臨。

並且，軍事生產對於經濟的刺激作用已逐漸遞減了。這是由於導彈和新式武器生產的比重增加，軍事生產所使用的鋼鐵就越來越少，同時新式武器和導彈生產所涉及的工業部門也遠不及傳統武器的廣泛與衆多；何況新式武器的價值高，成本大，技術設計複雜，研究費用特別大，單就阿特拉斯火箭的價值中，研究費用便佔了60%。這樣一來，軍事生產對美國一般生產性工業的生產的刺激作用就顯然縮小了。

不只如此，為了增加軍事開支，必然的，美國政府定要增加稅收，直接加重了美國人民的負擔。同時由於政府財政收入不敷，赤字龐大，結果會造成通貨膨脹，而導致物價高漲，生活費用上升，購買力降低。這將形成美國生產「過剩」而危機與失業人數的急增更趨嚴重了。

因此，事實很明顯，美國運用這種老套方法來解決它的「阿爾及利亞」——經濟危機問題，是無論如何行不通的，除非它的經濟基礎——壟斷資本主義制度更換。不然，它將和戴高樂一樣，無法解決阿爾及利亞問題，只能愈拖愈深，在泥坑中永遠爬不起來，除了給予真正獨立之外。更何況全世界愛好和平的人民將徹底非議和堅決反對這種擴大軍費開支，加劇國際緊張的過時辦法。這樣一來無異地，美國將替自己挖掘坟墓，致使壟斷資本主義制度加速崩潰，滅亡，而代之以新的制度。

接第二版「東姑真的渴望新馬統一嗎？」

如果是由獨立的聯合邦與幾個殖民地的聯合，它就是一種保留殖民統治的聯合，就是延長和鞏固殖民統治的聯合。因為……（一）轉移目前各地區人民爭取民族獨立的鬥爭的道路，引上爭取或等待聯合。把針對英帝國的矛頭轉移，是不利於民族獨立運動的，只是有利於殖民統治；（二）這種「聯合主義」的提出，使各地區人民的思想認識模糊不清，不知所措，那麼，殖民統治者就可在更複雜的管理形式的掩護下，繼續延長其統治。

東姑說：「遲早之間，她（指聯合邦，作者按）將與英國，以及新加坡，婆羅洲，汶萊和砂朥越的人民取得諒解。」（東南亞通訊社記者俱樂部的午餐會致詞，見五月廿八日星報）。意思是說這種聯合，除了五邦外，還需加上一個英國，我們不明白為什麼還要一個歐洲的英國參加在內，是否五邦的聯合給英國來控制，組成一個軍事防線？這個我們不知道，請東姑老人家不要為了我們這種推測而生氣吧！

如果是幾個獨立國家的聯合，那麼，目前聯合邦應該幫助四邦取得獨立，然後在共同有利的基礎上聯合起來。現在其餘四邦尚

未取得獨立的時候，就提出「大聯合」的意見，不但時機過早，無法促成大事，反而對各地區人民的民族獨立鬥爭有深重的危害。

假如東姑真的為了各地區人民的利益而聯合五邦，首先，應該從新馬統一手著手，因為新馬統一的條件已經具備，其次，讓北婆羅洲，汶萊，砂朥越三邦取得獨立後，才深刻的考慮五邦聯合的問題。我們不要像一個剛會走路就想跑的小嬰兒那樣，應該按部就班。新馬人民和各政黨如能團結一致爭取新馬統一，英殖民統治者是阻撓不了，不得不給新馬實現統一的。我們感到疑惑的是，新加坡政府提出新馬共同市場的問題已經兩年有餘了，但至今還沒有達成任何的協議，這不是說明聯盟政府無誠意促成新馬統一嗎？假如東姑有誠意和勇氣的話，儘可提出由新馬各政黨組成的新馬統一委員會，由此委員會商討新馬統一事宜，由此委員會領導新馬人民爭取實現統一。總而言之，我們一直都要求新馬統一，希望東姑不要逃避現實，要弄花槍吧！

江揚

一九六一年六月廿日

一九六一年馬來亞社陣各地地方議員名表

柔佛州：

已執政地區(十二個)

地區	議員姓名				
利民達	林受淵	何惠南	陳水木	陳金表	陳清俊
	黃清河	謝亞華	彭木新	彭光利	
武吉士砵	羅志達	彭秀	陳有	林金保	彭萬
	黃爾達	陳桂爐			
新邦冷金	葉球	羅懷	林如龍	張立賢	孫振仕
	莊石曉	林金順			
雙溪加叻	邱瑞玉	王選	彭龍	尤瑞益	葉志
	彭玩水	梁永	林添久		
北干那那	李國旗	張明海	陳清江	卓萬發	賴成虎
	徐夫務	余再發			
烏魯曹	林業	沈木鎮	賴文初	黃文泰	王琪南
	賈善	彭坤			
沙令	楊永存	黃金泉	張新景	曾金煌	黃有忠
	曾昌	黃帝元			
四灣島	張德發	烏玉	張練金	朱水林	沈春水
	胡啓明				
甘光巴野	余昌榮	吳家文	楊金獅	黃玖	廖得
江加埔來	莊志云	黃章進	楊成光	陳亞幹	張子娘
振山	林順平	王來	鄭金石	蘇怡生	何惠海
	張瑞金	邱福隆			
巴西略略	沙默米林	譚金煌	李必存(未明)		

未執政地區(十八個)

地區	議員姓名				
烏魯地南	王克雄	符來福	陳桂	符章興	
	張仙木	陳運興			
甘光丁雅	鄭清水	劉農	李文豹	尤瑞益	
班蘭	林理坤	蔡子良	張天興	黃康權	
彼略	郭貽龍	校金	林志明	蕭普平	
三板頭	羅歧	鄧華勝	李鏡	曾育成	
古來	彭利生	張遠謀	李惠常	戴德華	
北干也美	曾緒灘	嚴華權	李慶祥		
拉美士	陳經濟	劉羣寶	張塔		
新港	江為珍	江新明	梁清南		
士古來	何達海	楊修延	蕭萬昌		
實里拉龍	葉松	呂寅	劉亞荷		
加拉巴沙威	黃展南	劉元華	蘇清池		
士乃	彭漢明	黃亭	曾國華		
永平	鄧修明	陳昌祥			
士納年	楊文	蔡仁葉			
新加蘭	陳期虎	李增照			
東甲	陳澤奇				
巴莪	譚亞訓				

全體議員人數一百四十二名

聯邦六一年度市議會與鄉區議會選舉結果總席位比較

政黨	席位	控制之議會
聯盟	426 席	44
社陣	79 席	1
(包括丁加奴勿述 (檳喬治市) 2 席)		
進步黨	26 席	1
		(怡保)
回教黨	17 席	1
		(萬捷)
獨立人士	32 席	1
		(芙蓉)
(馬華退黨分子)		
國民黨	5 席	
馬來亞黨	2 席	
總席位=578 席 共 49 單位		
(馬六甲社陣與聯盟位相等)		
(七月廿三日)		

彭亨州：

地區	議員姓名	席位	社陣
1 加叻	卓福 劉源新 梁北	12	3
2 地理望	黎秩卿 梁錫元 彭志		
	李海全	9	4
3 明光	陳英祿 林榮新 劉發		
	劉明候 王佳 章國清	9	6

4 明加叻	李豐菊 陳金彩 李耀成	9	4
5 蘭珍	蘇來成 陸瑞 黃仁橋 植英楷	9	4
	蕭國林		
6 直涼	周德淵 劉思鶴	12	2
7 武吉丁宜	盧蔭耀 黎林	9	2
8 板裕	鍾國志 林武	9	2



檳州：

地區	社陣席位	議員姓名
檳島鄉村區	二	奧期曼敏沙禮 陳如華
威省中區	三	王振祥 沈萬利 A. 拉曼
威省南區	一	蕭漢武

吉打州：

地區	社陣席位	議員姓名
西嶺	六	劉岐, 鄭增壽 陳寶長, 陳再見 A.B. 維明, 沙益

森美蘭州：

地區	席位	社陣	議員姓名
1. 知知港	12	6	黃星 葉金生 林妙勝 林妙強 林觀友 蘇運光
2 巴音	6	5	陳譚有 卓平 江生 梁丁才 陳松興
3. 文丁	12	3	李利豪 王城 江妙漢
4. 拉坑新村	9	4	楊麗生 王進 黎啓文 鍾貴添
5 馬口	9	2	賴世璋 李添
6. 亞沙新村	9	4	萬新南 彭初貴 彭永偉 黃漢初
60 42			
劉載書 彭讀 彭天盤 姚金海 (被開除黨籍)			

特別通告

馬來亞勞工黨第九屆全國代表大會將於八月二十六日下午二時於吉隆坡宣佈開幕。大會將於二十七日午六時結束。大會議程如下：
開幕典禮
(一) 雪蘭莪分部主席致歡迎詞。
(二) 全國主席致詞。
(三) 其他政黨，團體代表致詞。
(四) 各州首席代表致詞。
正式討論：
(五) 覆准前期議案。
(六) 接受常年報告書。
(七) 接受財政報告。
(八) 提案及修改章程。
(九) 選舉職員
(1) 主席
(2) 二位副主席
(3) 總秘書
(4) 財政
(5) 八位工作委員
(十) 選舉兩位查賬。
(十一) 選舉十二位社陣代表。
(十二) 其他事項。



以上三幀為馬來前鋒報職工為捍衛新聞自由原則而英勇罷工抗議之生活照片。

專論

社會民主與言論自由

白馬

——馬來前鋒報職工抗議罷工事件——

聯盟政府企圖全面控制前鋒報為其宣傳工具，這完全扼殺了民主精神和言論出版自由權利，我們抗議聯盟用此卑劣手段以達其延長執政之目的！！

每日銷數三萬餘份，具有悠久歷史的巫文權威日報——馬來前鋒報，從編輯到排印工友一共擁有百餘員工，於七月十七日作了一次空前的暫時停工行動，抗議該報董事會調動主要編輯的職位及改變該報創立迄今所遵循的方針。

馬來前鋒報創刊已廿二年，一向是恪守「獨立自主」的辦報原則，新聞報導亦力求客觀翔實，但是對於不利國家人民利益的措施亦毫不苟且，勇於提出富有建設性的批評，這就是該報所以贏得廣大馬來同胞的支持，並獲致其他讀者衷心愛戴的根本原因。

不久以前，該報董事會新委一位董事經理兼主編，方才走馬上任，便立刻宣佈改變該報廿二年來堅守不諱的「獨立自主」的方針，並別出心裁地擬定了下列的新方針，公告上下職員概須嚴格遵守：

- (一) 給予執政黨以全力支持，因為這對營業有利。
- (二) 新聞報導，務求真實，但限制用他黨新聞為標題。
- (三) 以重要版位多多登載聯盟部長的活動，以及聯盟政府重要的基本政策。
- (四) 支持聯盟政府所採取的行動，並提供建設性的批評，若有錯誤的話。

為了前鋒報不致失去「國民之報紙」之固有品格，一百多位職工，冒了失業挨餓的危險，聯合向董事會遞遞了一份備忘錄，極力主張前鋒報不應受到任何政黨的控制，以維持其獨立的一貫立場。備忘錄也舉出董事會新委的董事經理兼主編英夫依不拉欣賽克里乃一位政黨強人：

- 第一，他是丁加奴聯盟領袖；
- 第二，他是丁州巫統州議員；
- 第三，他是馬來巫統宣傳主任。

備忘錄要求董事會對上述之決定，收回成命或重新考慮，然而，董事會却置之不理，完全無視百餘職工的意願，一意孤行，因此事態愈演愈劣，職工們於幾次談判都不得要領，於廿日開始完全停工，以示嚴重抗議。

這宗新聞界的重大事件，却只見少數報紙刊登片斷消息，其中原因頗耐尋味。但是，事情的嚴重性并不因此而減低，我們只須着眼於新任主編的身份及他所宣佈的新方針，稍微一動腦筋，即可明白這次事件的背景和對報業自由的影響，是既深且巨的，不容等閒視之。

所謂四點新方針，首先是高舉「全力支持執政黨」的旗幟，接着赤裸裸地提出「以重要的版位多多登載聯盟部長的活動，聯盟政府的政策，支持聯盟政府的行動……，但是却規定限制利用他黨新聞為標題。」奇怪的是，新方針的第二點全時要求做到「新聞報導務求真實」。既然是限定要全力支持執政黨的聯盟，且限制用他黨（包括反對黨）的新聞為標題，在這種種限制下，新聞報導所能達到的「真實」程度，實在令人不能想像！這有如扼住一位歌手的喉嚨，要他唱出美妙的歌曲，又要他不變調一樣的不可能。

身為一位政黨強人，曾經是巫統的健將，他的辭去巫統宣傳主任一職，就任前鋒報的董事經理兼主編，一上任就公然宣佈以全力支持執政黨聯盟為辦報新方針，其中來龍去脈，局外人雖不易澈底知道葫蘆里賣甚麼藥，却也不至愚若木雞。

我們如果有注意本邦的公司股票買賣市場，便會發現到，在前鋒報事件以前約三個月左右，前鋒報社股票的市價突告挺升，而且股票所有權紛紛易手，終於造成了董事成份的改變，這雖然是極平常的股票買賣現象，但是這項變動對於前鋒報的未來業務，却發揮了有力的左右作用。

前鋒報事件的影响作用，不只限於前鋒報的前途而止，對於本邦具有國民性的報章以及整個報業自由的保障，更具有深長的影响，我們不能視若無睹。

正如前鋒報職工的備忘錄所指出的，獨立自主的國民報紙，不應受到任何黨派的控制，否則獨立的報章將隨着政黨政治的變幻而隨波逐流，報章將因為各政黨立場的不

同，而使自己失去固定的立場，同時還須設法滿足不同政黨的不同喜好，這豈不是完全失去國民報章應有的獨立品質和自由權力？況且，在不同的黨執政時，大可將其當權的餘威，把報章貶壓為該黨政府純粹的宣傳工具，使負有反映民意的國民報章澈底淪為執政黨的應聲鴉。

衆所周知，本邦現行的政體是議會民主制度，通常是幾年舉行一次代議士選舉，一九六四年又是下屆大選的年度，距今不過三年的時間，對於一心一意只想籌謀執政權的政黨，從今開始作各種未雨綢繆，為時不算太早，然而，大選的籌備工作，最重要的步驟莫過於宣傳功勢，政黨的宣傳工作固然重要，但是無論如何不應該為了政黨宣傳的私有目的，而驅使獨立的國民報章放棄廿二年來讀者所共同擁護的立場，或者甚而期望不公平的刺激讀者的理智，混淆讀者的判斷能力。

一個標榜議會民主制度的國家，是由民主方式組成政府治理國家事務。所謂民主政府，它不但形式上是由人民投票選舉出來，而且，這個政府必須努力去達成民主目標，一切以人民利益為大前提。這也只能由人民所享受到的實惠來證明，而不能只憑信口高喊口號來證明。

在民主的政治制度里，人民通過定期舉行的選舉監督政府的一舉一動，但是在選舉之前的真空時期，人民何以監督政府的行動？又如何表達自己的感受？除了選票之外，語言文字是表情達意的至善工具，因此廣大的人民只有通過日常的語言文字反映出他們的要求，他們的反對意見，和他們對生活冷暖的感覺，作為治理國家人民事務的政府，必須廣泛體察民意，以民意為依歸，否則，一個不能根據民意要求為人民服務的政府，雖然是「由人民選出」的，但是沒有體現「為了人民」的真諦，就不能算是「人民的政府」。

如果一個「由人民選出」的，真正「為了人民」的利益，代表人民的政府，它必須讓人民享受充分的文化自由與政治自由，藉以保障思想和言論自由，這是人民反映意見或政府體察民情的最好徑途，只有給人民以自由表達思想感情的機會，發揚自由討論的精神，政府與人民方能打成一片，才能互相獲致最深切的諒解，使政府知道人民實際上要的是什麼？使人民充分了解政府要做的是什麼？

人民表達思想感情的具體方法，不外乎通過言論與出版兩種方式，因此保證思想自由的有效方法，就是維持言論與出版的自由，讓人民思想言論自由，事實上是政府的一種「自衛手段」，它使到政府有可能充分了解人民的經歷和感觸，人民的要求和具體願望，誰否定思想自由的意義，誰就是假設自己完全沒有錯誤的狂想者，那一個政府壓制思想自由，那一個政府的施政就不可能充分反映社會的需求，和大眾的公意。

作為一個民主政府，它不應該害怕人民的真誠或微言，它不應該害怕讓人民有言論和出版的自由，況且今日的異端之說，可能就是明天最受崇敬的正說，如果這種可能性存在的話，大勢所趨儘管你如何善於迴避，最終還是逃不出時代的輪齒的，也逃不出了時代潮流的沖擊，「恐怖」的氣氛，並不能改變人們的思想，只能驅使這種思想暫時潛伏起來，結果損失的是反對思想自由者，因為他拋棄了該種思想的正確性，即使它只是含有部份的真理。

在民主的國度里，思想言論自由與議會民主需要反對黨的同等重要性一樣，反對黨的任務是在議會內監督執政黨的行動，比如三權分立的司法機關，對行政部門負起監察責任，預防執政黨橫

行無阻，損害人民的利益，但是反對黨如果真正要履行職務的話，仍然需要反映人民的意志，否則單憑少數領袖想像出來的主張，和執政黨出於一轍，絕不會受執政黨的重視，由此看來，從實行議會民主的觀點，加強議會反對黨的作用，使議會民主制度發揮高度效能。人民的思想言論自由是成功的基本要件，不可或缺。另外一點，如果議會民主制度要能成功實行，執政黨應該考慮反對黨提出的意見，更不應該妨礙反對黨在議會外的公共場合發表見解的機會。

當人民失去思想言論自由的時候，當政府脫離民意「自行其是」的時候，這樣的一個政府，無形中是從依靠人民做後盾轉變成為純粹依賴「勢力」而苟存的「政治骷髏」，完全斷絕了政治生命的源泉。它對社會的發展不但絲毫沒有進步作用，反而成為防碍社會發展的絆腳石。

第十條我國的憲法明文規定保障人民言論，出版自由起碼的權力，但是在實際施行上，法律對人民自由權力的保證，並不是最後的保障，人民自己長期警惕，才是維護人民自由權力的保障，我國的根本大法對言論，出版的規定雖然如此，可是法律以外的另一方面人民言論和出版自由却出現了一個大缺口，許多與執政黨持有不同意見的，不是被指為共產黨的論調，便是被斥責為挑撥種族情緒的危言。由於深怕發言招來橫禍，促使一些人敢怒不敢言，造成一種可怕的沉靜，這種間接的限制言論出版自由的無形方法，比之酷刑變法更加有效。無形的限制方法，被擴大運用以控制言論出版自由的趨勢已經日益明顯，人民為了基本的自由權力，仍然必須保持高度警惕性。

最近以來我國報章的新聞報導逐漸從「多元化」緊縮至幾乎到達「一元化」的狀態，這種現象剛好違反「思想言論自由是社會發展的動力」的信念，思想言論自由的正常發展必然是導向言論「多元化」，決不會出現反縮的怪現象。

英國的東炳 (Tom Paine) 寫了「人類的模力」(The right of man)，倡導反對貴族封建制度，鼓吹代議士議會制度，被當時的執政者控以叛罪，法律權威必斯 (John Erskine) 為他極力申辯，其中一段涉及思想言論自由的意義，必氏認為思想言論自由是社會發展的動力之一。雖然東炳的話是不滿現政權的，甚至主張推倒此政權，但是如果沒有一批警惕份子，不時揭露政府的錯誤和濫用政權，英國的政治體制怎麼會進步到現在的階段？如果缺乏一批思想家發表新的思想，英國的社會制度，怎麼會節節推進，從一個舊的階段進到另一個新的階段？這完全是在思想言論自由之下，促成新思想的產生和體現成為現實的結果。





怎樣做好婦女的組織工作？

——依靈——

在我們未談到「怎樣做好婦女的組織工作」前，讓我們先來談談為什麼要有婦女的組織。

大家都知道，婦女問題是整個社會問題的一環，在整個社會問題未獲得徹底的解決前，婦女問題是沒有辦法單獨取得解決的。

有些人要問：今天我國不已獲得了獨立嗎？還有什麼社會問題存在呢？沒有了社會問題還會有婦女問題？婦女組織不就該沒有必要了嗎？很遺憾的，我國僅獲得了「獨立」其名而無實際的權力；我國政治，經濟以及軍事還是掌握在殖民主義者的手中，而不能真正自主地決定國內和國外的一切措施。因而，我國人民的命運仍舊處於被擺佈和愚弄的慘況中，我國婦女依然受着殖民主義封建主義以及資本主義的三重迫害。因此，在這所謂「獨立」社會生活的人民與未獨立前又有什麼兩樣呢？獨立三年多以來，不僅婦女問題得不到絲毫的改進，就是人民最迫切的生活問題——就業也無法解決，許許多多的人民依舊在全失業與半失業的狀態中挨日子。無數姐妹們仍在惡勢力下忍氣吞聲。

在此，不妨讓我們舉出一些具體的事實來說明婦女的一般處境。

（一）全工不全酬：這是對婦女最不公平的措施，我們全男子一樣付出全樣的勞動力和工作時間，但所獲得的報酬却比男人低。在從事勞動力的女工代價是如此，在從事勞心與勞力的女教師，女職員以及女技術人員也是如此。藉口以婦女體力差，工作效能低而強予全工不全酬的「不合理」的法規，這是多麼令我們婦女抱不平的事呀！

（二）在婚姻法令條文下所制定的「一夫一妻」制，對於婦女享有「一夫一妻」的權利毫無保障。法律條文是制定了，但是，男人仍暗地里納妾，嫖妓，任意放蕩，無所不為。然而，法律的條文又替婦女解決了什麼呢？實際上「一夫多妻制」的現象仍遍及於每個角落。

（三）工作條件對婦女的束縛：這里所說的工作條件，並不是一般人認為的工作能力，智力，才幹……等；他們所要求的工作條件是容貌，服裝和年齡。在工廠的老板對女工的要求條件是如此，在商場上對女職員的要求更是這樣。以這種不合理的條件來限制婦女的工作是對婦女的侮辱和鄙視。可是，政府對我們何曾伸出全情之手而去制止這種不合理的現象？為了生活，為了養育子女，許許多多的婦女都埋沒了自己真正的才能，而不得不對自己盡量打扮，有意無意地當起花瓶。

（四）家務給予婦女的累贅：公式化的家庭工作，是每個主婦感到厭煩與疲困而又不能不幹的，尤其是一般貧窮的婦女，由于貧困，日間得出外工作，傍晚回到家里，又得忙忙碌碌地料理膳食，洗衣，縫紉……等等。輕重層碎的工作把她們折磨到憔悴不堪，造成了普遍孱弱多病。

上面所列舉的一些事實，在在說明了婦女們的處境是悲慘的。今天當社會無法解決我們婦女身受的痛苦時，先覺的婦女們應挺身而出，把婦女的力量組織起來。此時此地僅僅只有通過集體的力量才能爭取保障個人的生活，捍衛個人的基本人權。因此，婦女組織的產生，便迫切需要！

接着讓我們來談談怎樣做好婦女的組織工作問題。

在現階段婦女組織的任務是什麼呢？教婦女烹調，做糕，跳舞，打扮嗎？不！，都不是！那只是少數富貴的婦女的玩藝兒，廣大勞動婦女所需要的是生活的保障，生命的安全。我認為婦女組織的工作，可以分對內與對外兩方面來談。

在對內方面：（一）盡婦女組所能，協助週圍的姊妹解決切身利益的問題。在封建殘餘的勢力下：許多婦女受到不合理婚姻的迫害。一些思想不開通或是見錢眼開的父母，聽信媒人之花言巧語，輕易將自己的女兒當成買賣般嫁出去，有的甚至強迫女兒做有錢佬的三妻四妾而毫不顧及女兒未來的幸福。懦弱的姐妹們也只好聽天由命。稍為屈強的姐妹當不忍斷送自己的青春而加以抗拒。可是，她們應該怎樣去抗拒這面對的難題呢？這時候，作為替姐妹服務的婦女組就應當積極地了解實際情況設法替她們解決。但是這里所說的解決並不是直硬地反對她們的父母

，而是應當以理說服，進一步教育她們的父母，以便取得姐妹們對婦女組的親信和愛護。唯有這樣，我們的婦女組才能得到廣大姊妹的擁護和支持。

（二）消除婦女的保守和愛慕虛榮的劣根性。一般婦女由于長期受封建勢力的侵蝕，在思想上的保守是不足為奇的，由于她們的思想保守，但又受不良的時髦社會風氣所影響，使們只浸于愛慕虛榮而對一切新鮮的事物不感興趣及失去敏感。她們當中，有些熱心的是如何將自己打扮得更「摩登」以讓人欣賞和讚揚。有些姊妹則聽天由命，生活得過且過。鑒于此，婦女組就有必要引導他們冲破保守和愛慕虛榮的圍牆，慢慢地說服她們，把她們團結在婦女組織的周圍，使她們把生活過得更有意義！



終日的辛苦換不了三餐的溫飽！（菜農耕種情景）

親愛的編者全志：

我是一個沒有什麼智識的割膠女孩，在日學班只唸了四年小學，就轉學到夜學補習班唸了二年，就停學了。後來由於朋友介紹，我就提起勇氣參加了為民服務的社會主義陣線，直到現在有一年了，在一年中，我都時時看有益的「火焰報」。我對這種報紙非常有興趣，我便寫了兩篇作文想投稿貴刊，請編者看過後能不能刊登，由編者分解。謝謝！此致
社會主義敬禮 讀者意珍

六月廿一日

「祖國兒女悲慘的割膠生活」

馬來亞的財源是靠樹膠，所以做為祖國兒女的我，我們大部份是靠割膠為生。呀……講起割膠真慘呀！每天清早三點多就要起身煮飯，吃了飯，穿起膠衣便離

（三）分析，解釋參加婦女活動的好處。在不合理的社會里婦女有隨時受迫害與污辱的可能。例如被人姦殺，污辱等，又如幾年前士莪月婦女被脫衣檢查的事件，不是給我們婦女最大的污辱麼？當時，如果有婦女團體起來領導婦女們提出控訴與抗議，必定遠勝於個人控訴。

（四）號召婦女組加緊學習，克服缺點，準備去教育更多的姊妹。加入婦女組織，除了得到婦女組對我們的積極學習外，還獲得學習的機會。婦女組應設立婦女座談會，婦女問題講座班，學習縫紉……等等。這些健康組織的設立，不但可以提高我們的思想水平，增加我們的學習，進一步還可以通過小組的學習幫助我們克服自己的缺點。因此，婦女應號召姊妹們應多多加入婦女組，並參加一切婦女活動，在大家互相幫助和督促積極學習並克服自己的缺點。

現在我想談談婦女組織的對外的的工作：（一）更廣泛地號召婦女們參加改革不合理的社會工作。很明顯的，一切的婦女問題都是來自不合理的社會，婦女要獲得自由解放，當然真正代表婦女的組織除了替婦女們解決日常的難題，以取得婦女的支持和擁護外，更重要的是號召她們參加改革社會的鬥爭，提高她們的政治覺悟，加強她們思想認識，以便壯大推翻舊社會秩序的力量，讓姊妹們能夠在一個新社會的環境里享受真正人的生活。

（二）盡可能與其他的婦女組織發生連系。如所周知，要解放婦女，就必然要展開婦女運動。如果婦女運動要取得全面發展，要把婦女的力里組織得更強固和堅強，那麼我們的組織就不能「固步自封」。「裹足不前」。我們必須把婦女隊伍擴大，吸取一些先進的婦女組織的鬥爭經驗，並取得她們屬下廣大婦女對我們婦女鬥爭的聲援和支持。基于此，婦女組織就有必要盡可能和其他的婦女團體進行聯系。

以上所述的各點，是我在工作之餘匆忙中寫出的，由于本身所受的教育不多，寫得籠統和不够的地方一定不可避免。尚我黨屬下婦女組的姊妹們能夠提出討論並不吝給予指教！

拿出勇氣來！（通訊）

秀英姐：在這個畸形的社會裏，我們——婦女處在這個半殖民地半封建的社會底下，每個人人生來都是沒有保障的，受教育只是一小部份，尤其是女人更少，我們這一羣還可說是幸福的。

在幾千年前，婦女一向是處於奴隸的地位，生活是找不到半點幸福的，所充滿着的只是重重的壓迫，和重重的剝削！

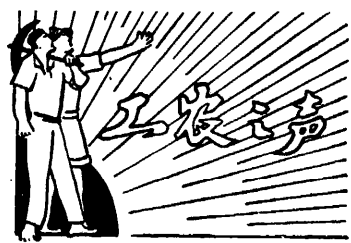
現在，可說比前「自由」了，但並沒有真正自由，平等，還是受到別人的壓迫，剝削，我們還可聽到一些老太婆這麼說：「女人參加什麼政治？女人只有在家中料理家務，服侍翁姑，尊從丈夫，其他一切不必去管」。英姐：這種講話是錯誤的觀念，發現「錯」的大科學家居理夫人是女性，還有不少對社會有很大貢獻的是女人，怎能說：女人的能力就比不上男人？而且到現在為止，事實証明了，幾乎所有男人能做的，女人都能够做。

英姐，妳如不健忘，定還記得有一作家會說：「在生活的道路上，我們要依靠思想，學問，豐富的常識，以及不斷求知的信心與毅力，才可以克服一切困難」。

英姐，拿出妳的勇氣來，打倒不合理的封建制度，脫離封建的「枷鎖」，回到自由有意義的工作中——社會主義的戰鬥中，讓我們心連心，堅決地從新澈底的來創造一個男女平等自由的社會主義社會！

你的朋友

初婉



菜農的經濟生活

學習

當談到菜農時，我們便會馬上想到蔬菜是我們每天所不能缺少的東西，因為它含有多量的滋養料。人如果缺少滋養料，將是無法活養。由此可見菜農對於人類的偉大貢獻。可是在馬來亞這種社會制度裏，他們的功勞卻得不到應有的保障。他們受到重重的壓迫與剝削。永遠過着牛馬般的生活。馬來亞各地菜農的經濟生活都是一樣的。這里只報告東甲一地的菜農情況。

(一) 菜農的人數，耕地，出產量

東甲人口約近萬人，菜農人數約有三千餘人。蘇落菜園距離市區有三哩。園地有近千畝。獨立前，甚至連寸土都有種菜。仰首一望，一大片綠油油的青菜。勞動人民以血汗生產出來的農作物是多麼的美麗呀！目前已經不如以往，衰退了，破產了。僅有三分之一的園地有種菜，其餘的盡是荒地，完全是長滿茂盛的雜草，中間參插稀疏的青菜。是多麼的淒景呀！

獨立前，本坡每天出產菜有十多噸。約有七百担。獨立後每天僅有三或四噸。約二百多担。減少三分之二。這里出產的蔬菜是以菜心為主。其次是白菜，芥菜……

(二) 運輸出售地

本坡出產蔬菜多，而且美麗，幼嫩，深受各地的市民歡迎。所以除了在本坡屬地——沙登武吉港腳，利豐港，實廊一帶銷售外，還運載至蘇坡，昔加撓，居鑾，峇株巴轄，新山，馬六甲，新加坡等市售賣。

在六月三十日，一班砍色工友，與往日一樣，依依不捨地離開溫暖的被窩，吃過飯，穿上做工的服裝，帶着斧，刀，茶和飯等，冒着早上的寒氣到那二十哩路遠的冷金園砍色。不可否認，在現社會的制度下，人的生命，有如不測風雲，時間剛過九點，竟有兩位年青的工友——葉一鳴和鍾庭利，不幸被樹壓死。事情的發生經過是這樣的：

有五位砍色腳的工友，打算到對面的場地去砍，於是便沿着那剛被砍倒的大樹上走去，誰知走到半途，附近一棵約十多吋的「乾冬樹」——枯樹，竟突然從中間折斷，向他們壓去。其中一位見狀不妙，即高聲叫喊：「幹冬樹倒向我們這裏來！快閃開啊！」於是他們相繼閃避，誰能預料，該「乾冬樹」恰恰沿着被砍倒的大樹的方向倒去，結果排行第二的鍾庭和與排行第四的葉一鳴，因一時來不及閃避，他們二人就這樣地被「乾冬」樹正正的擊中頭部，整個頭夾在該大樹和「乾冬」樹之間，當場斃死。其中一鳴同

(三) 價格常年在波動不定

菜的價格不一定，忽漲忽落，有時每担忽漲至貳拾元，不過一年中只有幾次，而且每次只有兩，三天的好價而已。有時下落至每担四元，三元，兩元半，一年超過十個月是這個價格。也是菜農最苦惱，最憂愁，最倒霉，最痛苦的時期。

(A) 由於政府當局沒有適當地規定菜的價格，造成菜公司老板乘機殘酷剝削。因為菜農是將所收成的菜交給本坡的菜公司，由他們轉運至外坡的菜公司。再由他們轉售給當地的菜販。一担菜到底賣得多少，菜農無從知道，任由外坡菜公司打價格，無從過問，憑他們的良心，如果你問他們為何價格低。他們便找藉口說什麼菜不美，太小，太……其實如果一担賣十元，他們僅說五元。這種剝削現象是多麼驚人的。(B) 菜農沒有組織合作社，對於剝削，人人都曉得，但是個人的力量有限，只是敢怒不敢言，沒有合作社，就不能以集體力量提出交涉，價格必然不穩定。(C) 近年來由於失業日增，外坡種菜的人越來越多，銷售市場又沒有擴大。形成菜出產一多，價格就低，出產一少，價格就高。

(四) 菜農的生活苦如海

菜農每家每月的收入多少？是否如我們的「寶貝」部長所說「馬來亞人民生活在天堂里，每年每人收入有九百元」？事實是完全相反！

這里的菜農有些是耕自己的地。有一部分無地而向地主租借。租金每畝每月是十五至二十元，誰想種菜必須要有幾百元的本錢。這是做為在還沒有出產時的生活費及購農具，肥料，藥水的錢。因為開新芭需經過近兩個月才有菜收穫。

這裏的菜農男女老少都很勤勞，日出夜歸，每日工作超過十四小時，從年頭到年底。除了大日子和星期日下午半天休息外。其餘的日子都有工做。年年如是。耕地是用古老的農具——鋤頭，耙等。在火球似地陽光底下，做得精疲力竭；長年累月的如此做牛馬，到頭還是空空如也，只有貧窮，痛苦，像牛馬般的生活！

菜農從耕地，種菜苗到收割，前後最少需經過四十天，割了菜裝進籃裏，由載菜工友載到本坡菜公司。工資每担至少一元二角。本坡菜公司抽「甘薪」，一元是一角照算。如果每担菜賣四元就抽四角，外坡菜公司抽的「甘薪」是一元抽五分。賣四元抽兩角。後本坡運至星洲運輸費是每担一元四角。買

肥料和藥水算八角就好。這樣一來，抽「甘薪」運費，肥料，藥水共需四元。假如一担菜賣四元，就沒賺錢，還白做。賣拾元賺工錢伍元，賣三元還要賠一元。假如你問菜農每月賺多少元，他們會告訴你不知道，或是說有時賺一百多元，有時還要賠本二三百元。如果我們平均每担菜以伍元計算，每天每家平均有一担菜。再七除八扣。僅賺一元，每家每月收入僅僅三拾元，最高不超過一百元，這一點點的收入怎能維持一家四口以上的生活費呢？(包括伙食費，零用費，房租費，教育費。)他們吃的很隨便，除了吃自己種的菜外，還買一些「鹹魚」鹹菜，「菜補」補充，談不上買其他有滋養料的東西來吃。生活尚且成問題，那兒來的錢給子女上學？很多兒童因而被迫停學。不幸生了那來的醫藥費？只好聽天由命，「坐以待斃」！這樣還不要緊，如果碰到「老天爺」一連大哭幾天(下大雨)，那麼菜園全部變成汪洋大海，水漲兩三尺，可以划船，全部的農作物被「老天爺」的淚水淹沒掉，前功盡毀。第二天菜農到菜園看到這種淒景。個個兩只眼睛水汪汪地朝着水底或望着天空。甚至一家大小抱起來痛哭一場。結果只好帶着慘痛的心情，垂頭喪氣，踏着沉重的「鐵馬」回家。如今生活無着落，餓肚皮還不够，接着而來的是年老的父母生病，太太生產，兒女哭着要牛奶，商店討債，房東討錢，唉！窮人真是禍不單行！如此淒慘，何去何從？求生不得，求死不得，怎不叫人悲傷呢？這種淒景每年最少有兩次。

等水乾了，就需向有錢人求情，叫「多隆」，先借一些本錢繼續種下去。結果一百家菜農有九十九家是債台高疊，有的欠菜公司肥料錢幾千元，有的欠幾百元，還有欠其他商店，房東的債呢？何時才能還清？有些菜農欠政府好幾年的地稅無法還清，結果只好被政府「牙隆」。去年就有近百家的菜園被「牙隆」，而告失業。

(五) 菜農貧困的原因

(A) 政府當局一向來從沒有關心，照顧過本坡的菜農。而讓其自生自滅；(B) 老板的殘酷剝削：不只價格剝削，重量也是吃人的，本坡割一百二十斤菜到星洲不上一百斤；(C) 大溝沒有疏濬：目前大溝不够寬不够深，長滿什草，下大雨時，水流不通，造成年年泛濫，淹沒所有農作物。損失之大可想而知。政府當局曾很多次講要疏濬，可是至今還是原封不動；(D) 沒有做大路，橋破爛不堪沒有修理，造成加重菜的運費

。以市區至菜園需經過一條長達三哩凸凹不平爬山越嶺的羊腸小道。非常難行。載菜工友和菜農時常跌倒受傷。或跌下大溝裏喝水。三年前有一位載菜農連人帶菜跌下溝裏，當場不治而死。去年另有一位孕婦因路太滑而滑倒。由於傷勢太重，不久就歸天了。

(六) 如何改善菜農生活

近年來由於農場破產，直接影響商景，每間商店老板都在叫苦連天，生意難做。如果要使本坡繁榮，我們呼吁政府當局應該敢面對現實，積極採取有效步驟，援救已經破產了的農場，澈底改善菜農的生活，否則，后果將是不可想像。以下幾點建議是當前急不容緩的步驟；(A) 政府當局應該號召與協助菜農組織合作社，規定菜的價格，制止對菜農殘酷剝削現象的存在；(B) 撥出更多土地分配給予無地耕種的菜農。(C) 由政府撥津貼金或貸款給農民。使他們才有能力購買肥料和藥水等而繼續恢復耕種。(D) 實現五年計劃內的事項，即開深大溝，以免年年泛濫而損害農作物；(E) 實現諾言。即開一條公路至達蘇洛農場，以便囉囉車能通行，修理破爛不堪的橋，這樣菜就可以以囉囉車運載，運費每担只需兩角。每担菜可以節省一元運費，菜農每日可多收入一元或兩元，生活可過得好一點；(F) 減少地稅，由每畝六元減至三元；沒有能力清還者，應該給予免稅，被政府「牙隆」的園地，應該歸還原主；(G) 想辦法擴大銷售市場；(H) 積極提倡新耕種法，派更有經驗的人實地指導，以便增加生產。

六一·六·廿·

親愛的讀者們：菜農的生活的確是萬分的淒慘和苦痛，然而，要根本改善菜農的生活，可不是在聯盟政府統治底下，舉辦合作社，貸款或者開溝減稅等稍微改良辦法所能取得的，我們曾經指出，勞動人民要取得生活的根本改善，惟有組織起來，團結起來，用自己的力量去爭取生活的改良，并且還必須最終把資本主義制度推翻，實現人人平等的社會主義社會！
·編者·

他們為何死得這麼慘？

——記葉一鳴同志和鍾庭和的死——

·勞聲·

志死得最慘，他的頭被壓扁，腦漿當場向四面飛射，粘在樹身上，落在地面上，到處都可看到，看見他這種情形的人，簡直辨認不出他就是——一鳴。

葉一鳴是我黨的忠實黨員，他的年紀還年青得很，今年只不過是個十七歲的年青小伙子，生前曾受過五年的小學教育，由於家庭的生活，陷於貧困之中，那時他只不過十三歲而已，就和千千萬萬窮人的子弟一樣，被迫停學，背着包袱到生活的戰線上去。在去年，就開始加入我黨，成為我黨的黨員，在黨的領導和教育下，他不斷充實自己，教育自己，改造自己，整個思想認識水準都有了顯著的進步。不久前，曾中選為我黨居鑾支部文教組的財政，並兼任火焰報的負責人。如今

他犧牲了，不單是居鑾支部的一大損失，同時也是整個黨的損失，祖國人民從此也就失去一位忠實的社會主義的好兒女。

親愛的全志們，一鳴和庭和是為了什麼而死？同時還有許多沒有留下名字的工友們，他們又是為了什麼而死呢？是不是他們覺得生存在這個世界上，沒有多大的意義，想要上天堂或下地獄去遊玩，而去死呢？不是的，他們就像我們一樣，像所有無產者一樣，為了生活，為了飽自己的肚子，而在工作，不幸喪生的。我們知道，祖國還是個落後國家，大多數的資源如大膠園，棕油園，大工廠，礦場等都操縱在外來壟斷資本家手中，是一個由殖民地主義統治下轉變為封建買辦資產階級掌握政權的國家。整個人民的生

活，就完全控制在他們的手中，隨時隨地掠奪人民用血汗換來的金錢，造成貧富懸殊異常。富者愈富，窮者愈窮，窮人家庭的父母，為了生存，為了一家幼小的生活，於是便忍着心腸，將他們年紀才十三四歲的子女，送到那人

剝削人，腐朽不堪的社會上去，讓他們過着如牛馬般的生活。由於英殖民地主義，買辦資產階級的長期掠奪和剝削，造成失業浪潮一天比一天洶湧澎湃起來，使到不少的青少年們，他們為了生活，為了活下去，就不顧一切，冒着生命的危險，去掙取那區區的幾塊錢，一鳴全志和庭和就是在這千千萬萬個中不幸喪生的兩個。由此可見，在現在的社會制度下，整個工人，無產者的生活是完全沒有保障的，是隨時隨地遭受到殖民地主義者遺留下來的經濟政策剝削，掠奪，甚至被壓死。

親愛的工友們，在舊社會底下，我們工人的生命是如何沒有保障啊！我們難道要永遠如此忍受下去嗎？不！不！我們必須為創造一個工人生命有保障的社會而鬥爭。

書民表發途退員中議地方陣地社為四支部彼咯工黨亞來馬

親愛的全胞們：

相信大家知道在本月廿五日舉行的六月份地方議會常月會議上，社陣四位地方議員林金，蕭普平，郭貽龍，林志民由於抗議主席邱瑞章先生不將提案列入議程，及不滿總務蔡卓先生目中無人的態度，因此忍痛退出會議。現將事件經過作一簡實報告，至於誰是誰非，請眼睛雪亮的村民們作一公正的判斷。

事情的開始及經過是這樣的：按照會議常規第五條，「凡議員們有任何提案必須於開會前四天呈於主席，而主席必須於開會前兩天將所有的提案分發給每位議員參攷」。

但是：我們的地方議會主席却認為「開會前四天」時間太迫促，怕議會書記不能將議案整理好交給議員，所以便改為每月「六號前」，囑令議員們如有提案必須在每月六號前交予主席，當然社陣的四位議員只好遵行，但是令人感到莫明其妙和遺憾的是在此次（六月廿五日）的常月會議上，主席不但沒有在開會前二天將議程交予每位議員，而且社陣議員整十條提案完全沒有被列入議程，只在大會進行至主席報告，主席才從褲袋內拿出議案交給總務蔡卓先生在大會上唸出來，而蔡卓先生以非常傲慢和輕率的態度，將社陣議員的提案東翻西看看，當他看到郭貽龍全志的「請議會將火車頭街末的火車欄門旁那盞電燈，移到左邊比較多人出入的大路邊」時，他就罵道：「所謂社陣議員的提案，簡直是像雞狗打架般的小事件」。說着，便將提案拋擲一邊而不予討論。這時社陣議員看到他那種目中無人的態度和聽到侮辱性的言論，心中便感到很不爽快。社陣的議員是廣大人民投票選舉出來的，當然應受到尊重及得到平等的待，對人民有利的事情我們便應該在議會上提出，因為社陣的議員不是木頭議員。于是，郭貽龍全志便向主席道：有提議人簽名及用書面呈上的提案不算

是提案，要怎樣才算是提案呢？主席馬上不能回答，經過一陣辯論後，主席找藉口說：「提案要有附議人簽名才算是有效」。天曉得，全馬的其他地方議會，甚至州議會，國議會中都沒有說提案要有附議人簽名才算是提案的這回事，只有當提案要討論時才需要有人附議，然後進行討論和表決，但邱瑞章先生主持的會議却獨創一格，而且本村議會一向來也是沒有這樣做過的，今天忽然來了一個這樣的新「規則」，怎不使到大家有如丈二和尚摸不着頭腦呢！看到主席總務的談話越來越離譜，林金全志便問道：過去我們的議案也是如今天一樣，沒有附議人，為何主席加以接受呢？主席答道：那是我的「開恩」。我們社陣議員要求主持會議應當公正，而不是「開恩」或不「開恩」，因為我們來議會裏是要替人民說話和做事，而不是做「木偶」或「捧大腳」。

情形越來越不像樣，我們要發言，受到主席的阻止，而且主席也以我們的提案沒有附議人簽名為藉口將它擱之不理。我們的提案不予討論，又沒有機會發言，我們被剝奪作為人民代表的資格，議會已不能表達民意，在這種情況下，我們忍無可忍，只有退出會場了！如果說，提案一定要附議人的話，假如反對黨只有一個人或獨立人士的話，他是不可能找到附議人，那麼，他永遠也不必替人民做事嗎？真是笑話極了。

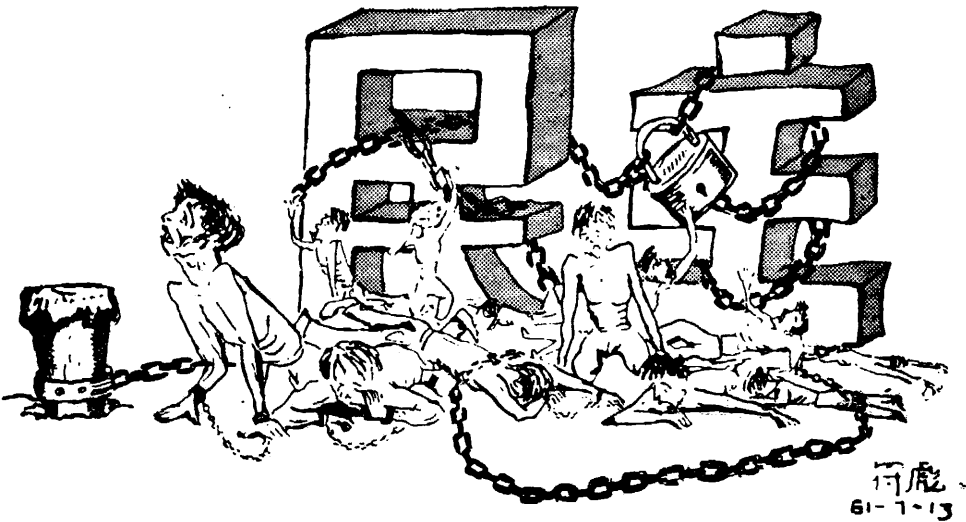
我們社陣永遠反對在議會裏分黨派，我們的立場是「有利村民的事我們要提，人民的意見我們要說」，我們衷誠的希望馬華的議員們，拋棄黨見，盡量支持社陣議員的利村民提案，大家齊心合力，共同為彼咯村民的福利而努力。

我們更希望議會主席及總務，應以公正態度對待每個議員，至于老氣成秋，以教訓別人的口吻，目中無人的態度，只能降低自己的人格，並不能真正替人民服務。我們永遠不贊成這種情形再出現！

馬來亞勞工黨彼咯支部 啓

一九六一年七月八日

這就是馬來西亞的民主！



八一頌詞

為火焰報出版一週年紀念而寫

編者

當這支响亮的時代號角在去年八月一日誕生時，我們便堅決地向廣大勞動羣衆們許下諾言 我們要利用它揭露和咀咒罪惡，將殖民主義者及其代理人之長期陰謀詭計公諸於世，讓人們能深切地認識其罪惡本質，並且將它唾棄。全時我們也要利用它發揚和歌頌真理，正義與和平，將社會主義的思想帶到城市，山村，工廠，膠園以及祖國各個有人煙的角落。在這利用號角——火焰報——去破壞與摧毀舊思想，建立新思想的艱辛一年里，無容置疑的，它在祖國廣大被壓迫與被剝削同胞的腦際中已經取得了一定程度的「據點」和「印象」；它在代替黨向外向內的政治宣教工作上也已取得了一定的成就；但這樣的成就，只能成為我們更腳踏實地，更英勇地去爭取未來更大成就的鼓舞力量；它一點兒也無法使我們滿足于目前的成就，而鬆懈，懶惰，致而裹足不前。當然這對殖民主義者及其代理人來說，將是他們永遠感到「遺憾」和「驚恐」的「不幸記載」。

在馬來諺語中有一句話說道：寧可化白骨，不願受白眼。是的，在馬來亞的政治鬥爭洪流中，誰能半途調頭撤退呢？本報華文版主筆兼社陣副總秘書許博義全志就因為堅持反殖民主義，以及社會主義的思想立場和工作原則，致使在去年十一月五日被當局援引國內治安法令逮捕了，以任何一個角度來看，他的被捕對黨對本報固然是一個大損失，但是我們決不會因當局之有計劃性的打擊與摧殘我黨的組織而退縮，而事實已經証明，聯盟政府的這種反動陰謀和計劃是註定失敗的。光從本報華文版的銷路來看，開始創刊時每期僅銷一萬五千，但一年後的今天已經進展至二萬一千，而且有直線上升之勢呢！所以，儘管聯盟

不「上行」是不會「下効」的！

牛犀

東姑在大力鼓吹國語月，他到處奔走疾呼，要商店老板將其「老招牌」換掉，寫上國家的語文——馬來文。以表示對國家有不二之效忠。

猶不知聯盟自身，亦多採用英文。如巫統叫 U.M.N.O. (United Malays National Organisation)，馬華公會叫 M.C.A. (Malaya Chinese Association)，印度國大黨叫 M.I.C. (Malaya Indian Congress) 這些名字不單在口頭上使用，連自己的招牌亦不能例外，他們從來就沒有馬來文的名稱，（誰敢說有？）不曉得他們對國家會不會有不二之效忠？……

但願上述現象不是「只許州官放火，不准百姓點燈」。我們要奉勸東姑，不「上行」是不會「下効」的。

政府之反動且野蠻陰謀詭計多不勝數，妙不可算，但終歸只能是自掘墳墓罷了。

過去我們曾經跌倒，但我們已經爬了起來；今后可能會再跌倒，而我們也依然要果敢地再爬起來。今天在我們政治鬥爭的範疇里，有很多雙獐獐且罪惡的眼睛正虎視眈眈地「督促」與「照顧」我們的工作，所以保持我們的高度政治警惕性是必需的。

在這新的工作階段開始之際，我們仍然要辛勤工作，為了跟緊現實的「巨輪」，打擊目前及將來的大敵人，鋪平未來的社會主義道路，我們在今後的日子裡，我們將拿穩筆的武器，匯集人民的聲音，揭露殖民主義種族主義的陰謀詭計，痛訴工友兄弟姐妹們的辛酸和血淚生活，指明

走向自由，幸福的社會主義光輝大道。

最后，讓我們堅決宣誓，火焰報將永遠作為勞苦大眾的喉舌，不屈不撓地為社會主義而鬥爭！

同志們，把火帶到受災受難的羣衆中去！

XXXXXXXXXXXX

檳市議會反對警方對付小販之態度

我黨執政下檳城喬治市市議會於七月二十五日下午四時召開特別會議，一致舉手通過林建壽同志提出之動議，本市議會對檳城警方對付喬治市市區小販執行職務時之態度表示遺憾，并要求市長促請檳城總警監注意其屬下警官對付小販採取的強硬行動，且要求採取步驟確保其屬下警官執行職務時尊重全體人民無可否認之公民權利，不分階級。

林建壽同志指出：「這是我們的資本主義結構，需有製造失業以朝抑低薪金爭取盈利，遂導致小販問題。……如果警方繼續堅持此種態度，我相信市議會將策動公眾輿論的完全力量反對這種行動，并採取必要的措施，廣用市議會的權力，來保護小販們。」

市長黃添壽最后致詞指出：「令我痛心疾首的是我聽說警方在進行扣捕時企圖造成一種印象，說是依我的訓示而採取行動，令我震驚的是聽到一名警方主控官曾在法庭公開說，提控小販是我市長指示他們這樣做。對於這點，我公開宣佈，是不確實的，法律的執行完全是警方的事。如果這次動議被接受，我將要求總警監調查此事，如果屬實，我認為本議會及我本人有權要警官道歉，并及早在法庭公開撤回上述謬論。」

我們相信，對於社陣執政檳市議會，聯盟的州政府是不會心甘情願的。執行掃蕩小販的警監是不久前才由吉隆坡調來者。他是否是來此圖謀破壞市議會的名聲呢？